

БГ



БЕН

Издание на PA Events Ltd.



Пусни си
обявата сега!
www.bgben.co.uk

26 януари, брой 2 (375) от 2018 г., година XV

www.bgben.co.uk

BG BEN

Цена £ 1.00

Темите на броя:

Какво се гласи по Брекзит в
голямото междучасие на стр. 6

Четиво за бързо оздравяване
във Великобритания на стр. 9

Едно ново съобщение във
вашия лондонски автобус на стр. 14

8 британски стереотипа на...
вашето поведение тук на стр. 16

Защо пресата е най-силната
от тукашните медии на стр. 17

Из дневниците на Българската
торта в Лондон на стр. 18, 20

Кметът пак на гости
при БГ БЕН на стр. 23



Изпрати пари до България бързо само за £3

Обслужване на български

opaltransfer.com/bg

020 7233 7771 българска линия

мобилно приложение

Opal
TRANSFER



на стр. 12

Адвокат
Тодор
Дочев

Стр. 8

Вашата доставка
 UK
DOSTAVKIUK.COM

на стр. 48

Изпратете пари
от Лондон до София
за минути

Любимите хора могат лесно да
ги вземат от над 4000 локации
в България.

*В зависимост от работното време на агента и местните разпоредби: Post Office, Thomas Cook, Co-Op и Midlands Co-op
офиса. Post Office и Co-Op са регистрирани търговски марки на Post Office Limited, MoneyGram, the Globe и MoneyGram.
Публикуване до друг са замяне марки на MoneyGram. Всички други марки са притежание на съответните собственици.
MoneyGram International Limited е регистрирана и регулирана в Обединеното Кралство от Financial Conduct Authority.
© 2018. Всички права запазени.



MoneyGram
по-близо един до друг
moneygram.co.uk 0800 026 0535

Изпрати от:
 POST OFFICE Thomas Cook The Co-operative Travel TESCO
Получи в:
 Co-op Heron UniCredit Bank ALFA BANK
И навсякъде, където видиш знака на MoneyGram



Счетоводство и Бизнес Консултации

☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd ☒ RTI
☒ Accounts ☒ Payroll

☒ Tax Returns

☒ Годишно счетоводно приключване

☒ CIS Returns ☒ VAT Returns

SAFE ADVICE LTD

1st Floor, 79 West Ham Lane

Stratford, London E15 4PH

office@safeadvice.co.uk

www.safeadvice.co.uk



020 8555 5143



079 1614 3282
077 8698 8558

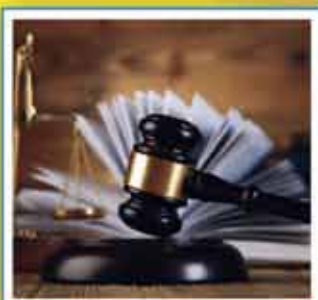
OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

☎ 020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals



osbornes
Solicitors LLP

Адвокатска кантора

☎ 07516 441448

Обадете ни се и говорете на
български със Снежина Янкова

☎ 02076 818670



От агенциите, участващи в проучването, 69% са заявили, че нито едно от жилищата, което се предлага от тях, не е за хора на Universal Credit.

От останалите 31%, които приемат наематели, получаващи помощта, 11% са заявили, че допускат подобни наематели, единствено ако те имат финансов гарант.

Във форумите за хазии, въпросът дали е редно да се отдават жилища под наем на хора, получаващи Universal Credit, е обект на честни дискусии. Един от честите коментари на хазии, които цитират от politics.co.uk е: „Не приемам наематели на Universal Credit, а пък ако разбере, че някой от тях е започнал да получава Universal Credit, директно му връчвам двумесечно предизвестие за овакантиране на мястото.“

От National Landlords Association (Националната асоциация на хазияите) коментираха, че организацията по принцип подкрепя концепцията на Universal Credit, но хазияите не са уверени, че хората, които я получават, ще могат да си плащат наема навреме.

Department for Work and Pensions (социалното министерство) пък заклейми хазияите, които дискриминират хората на основа „Universal Credit“. Вместо да се ангажират обаче с конкретни мерки срещу тази практика, оттам заявиха, че щели да работят с хазияите, за да ги убедят, че отдаването на жилища под наем на хора на Universal Credit, не крие повече рискове от

отдаването на жилища под наем на хора, които не се нуждаят от помощта.

Източник: politics.co.uk

„Закъснях с данъчната си декларация, защото“ - 5-те най-абсурдни извинения пред HMRC за 2017

Всяка година, в дните преди крайния срок за подаване на данъчните декларации – 31-ви януари, от HMRC публикуват списък с петте най-странни британски извинения за изпускането на срока и петте най-странни опита за надуване на разходите от предходната данъчна година.

Ето финалистите в тазгодишната класация:

Най-странните извинения за изпускането на крайния срок

5. „Разлях кафето си върху данъчната декларация.“

(извинение за изпускане на крайния срок за подаване на хартиената данъчна декларация – 31-ви октомври)

4. „Твърде бях зает с това да обикалям страната и да представям моя моноспектъл.“

3. „Нямаше причина да подавам данъчна декларация, защото не правя нищо с бизнеса си.“

2. „Бившата ми съпруга нарочно остави данъчната декларация на горния етаж, за да мога да изпусна срока. Аз страдам от световъртеж и не мога да се кача горе и да я взема оттам.“

(извинение за изпускане на

крайния срок за подаване на хартиената данъчна декларация – 31-ви октомври)

1. „Жена ми твърди, че вижда извънземни и не ме пуска в къщата, за да подам данъчната си декларация.“



Най-странните плащания, отчетени като разходи:

5. „£4.50 за наденица с пържени картофи, похарчени във fish & chips заведение за бързо хранене“

4. „такса за румсървис в хотел: свещи и бутилка просеко“

3. „такса за лечение на заек от ветеринар“

2. „алкохолни напитки, изпити в нощен клуб по повод рожден ден“

1. „холова гарнитура, състояща се от 3 части, на която съпругът ми да седне, докато аз попълвам данъчната си декларация“

Източник:

moneysavingexpert.com

Иск за компенсация



СПЕЧЕЛЕН



osbornes^o
Solicitors LLP



Екипът на Адвокатска кантора "Озборнс" спечели наградата "Най-добър Адвокатски Екип за Обезщетения и Искове" (Claimant PI Team of the Year) на наградите Eclipse Personal Injury Awards 2015, които се връчиха на 26 ноември.

Поздравления на целия екип от брилянтни адвокати!

Свържете се с адвокатска кантора "Озборнс"
Tel. 07516441448; 02076818670
www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net



Разговаряйте на български със Снежина Янкова, която ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee".

Адвокатска кантора „Озборнс“ е призната като една от най-добрите правни фирми занимаващи се с искове за обезщетение от инциденти и злополуки.



ПИСНА ЛИ ВИ ДА НЕ ВИ РАЗБИРАТ?

Ние говорим български

Изпратете пари до България само за £3
сигурно, бързо и лесно!

www.opaltransfer.com/bg 020 7233 7771 – българска линия мобилно приложение

Opal
TRANSFER



Програма на Българския културен институт в Лондон през януари - февруари



Курсове по народни танци всеки понеделник:

Български културен институт - Лондон

Българският културен институт стартира нови групи по народни танци за деца и възрастни от 15 януари. Часовете ще се провеждат всеки понеделник с начален час 18.00 за детската група и 19.00 за възрастни.

За повече информация и записвания: office@bcilondon.co.uk

Сряда, 7 февруари

Галерия „София“, 19.00 часа
Литературна вечер с писателя и преводач Кристофър Бъкстон



В първата част на вечерта Кристофър Бъкстон ще представи на български език новите си книги „Далече от Дунав“ и „Завръ-

щане“. Във втората половина той ще прочете новите си преводи на английски език на стихотворения от Димчо Дебелянов.

Петък, 9 февруари

Галерия „София“, 19.00 часа
Прожекция-дискусия на документалния филм на Искра Ангелова „Кой се страхува от Юлия Кръстева?“

Специален гост: Искра Ангелова

„Кой се страхува от Юлия Кръстева?“ е първият български документален портрет на една от най-влиятелните личности в съвременния културен свят - Юлия Кръстева.



„Една жена с български произход, френска националност, европейско гражданство, осиновена от Америка“, както сама се описва,

Юлия Кръстева напуска България съвсем млада и се превръща в световен учен и личност с огромно влияние в европейската и световната култура, отличена от папа Бенедикт XVI като един от най-изтъкнатите духовни лидери в света през 2011 г.

Петък, 23 февруари

Галерия „София“, 19.00 часа
Откриване на изложба на Силвия Георгиева - Селвида



Специален гост: Силвия Георгиева

Силвия Георгиева - Селвида живее в Лондон и прави колажи, съчетавайки спомени и извадки от преживяванията си върху платно от цветове, текстури и форми. Тя превръща своите впечатления от града в невероятни картини - електроцентралята „Батърси“, залеза във Фулъм, покривите на Париж и поведението на непознатия. През 2016 г. тя е избрана за много интересен арт проект в известната стара банка в Батон Руж, САЩ. Една от нейните картини, прекрасният колаж, наречен „Болеро“, е инсталирана в новия хотел „Watermark Baton Rouge“ и в хотела „Marriott Autograph Collection“, съответно в стаите и коридорите.

bg.bcilondon.co.uk
facebook.com/bcilondon
office@bcilondon.co.uk

НОВО: От 2018 година БКИ започва да изнася продукцията си извън Лондон и ще организира събития и по други градове на Великобритания. Програмата ще включва филми по избор от нашия фонд, литературни срещи, разговори, моносспектакли, джаз и класически концерти и др. За повече информация и при желание да гостуваме при Вас, моля, свържете се на: office@bcilondon.co.uk, или на телефон +44 (0)7828 794 119



Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат

Моб. 07796445857

E-mail: nevebareham@gmail.com



BULSATCOM

Монтаж на сателитни антени и приемници

Интернет телевизия IPTV - Българска телевизия без сателитна антена с HD приемници

07710236887, Марин

07846895999, Светослав



Bulgarian Translation UK

www.bulgarian-translation-uk.com

Преводачески услуги между английски и български език от заклетите преводачи към Българското посолство.



+44 7584 901 901 | +359 898 552 550

office@bulgarian-translation-uk.com

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



OCEANAIR

Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW

www.oceanairaccountants.co.uk





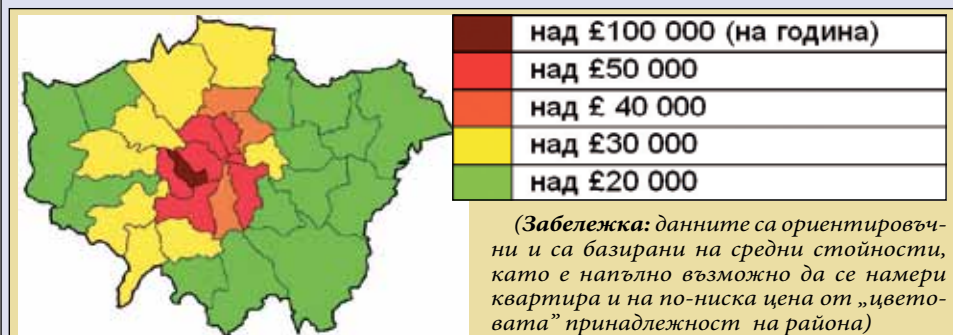
Карта в 5 цвята: Къде в Лондон можете да си позволите самостоятелно да наемете квартира

БГ БЕН

Колко трябва да получавате на година, за да си позволите да наемете самостоятелна едностайна квартира в Лондон? От сайта на londonist.com представят една интересна карта, която дава актуализирания ценоразпис по въпроса.

А ето и данните от нея, обобщени в таблица, в която сме подредили лондонските общини по азбучен ред:

Община	Годишни доходи	Община	Годишни доходи
Barking & Dagenham	£24 110	Hounslow	£28 193
Barnet	£34 971	Islington	£52 190
Bexley	£21 463	Kensington & Chelsea	£116 839
Brent	£33 712	Kingston	£33 083
Bromley	£25 337	Lambeth	£49 269
Camden	£63 745	Lewisham	£27 144
City of London	£71 685	Merton	£36 181
Croydon	£24 691	Newham	£26 628
Ealing	£33 034	Redbrige	£25 692
Enfield	£30 662	Richmond	£37 908
Greenwich	£26 660	Southwark	£50 496
Hackney	£41 507	Sutton	£25 950
Hammersmith & Fulham	£53 089	Tower Hamlets	£35 019
Haringey	£43 008	Waltham Forest	£28 564
Harrow	£27 709	Wandsworth	£51 141
Havering	£22 399	Westminster	£88 468
Hillingdon	£25 546		



Важни уточнения за тази карта

Данните за изготвянето ѝ са взети от изследването *Rental Affordability Index 2017*, на брокерския сайт *Nested.com*.

В него са отчетени актуалните пазарни цени на 1 кв.м. жилищна площ в съответния район и съотношението им с препоръчителната жилищна площ за 1 лице.

В картата е заложена и презумпцията, че наемателят е склонен да не харчи за квартира повече от 29% от брутната си годишна заплата.

Предвид тези уточнения, остава реалната възможност да бъде намерена квартира на по-ниски от цитираните по-горе работни заплати, предвид различните компромиси, които хората са готови да направят.

Източник: londonist.com

Вие сте с британска или европейска националност?
Вероятно бихте искали да завършите висше, но не можете да си го позволите финансово?

Защо не се присъедините към нас?

- Лекции само 2 гена в седмицата
- 30% отстъпка за карта за метро
- Вечерни курсове на разположение
- Като студент не плащате council tax
- Карта NUS (национална общост на студентите) за отстъпка в магазини, заведения и т.н.
- Ние имаме кампуси в централен Лондон, Бирмингам и Манчестер по ваше желание
- £ 2000 – £ 3000 корпоративни ваучери за обучение с нашите партньори
- Вие ще притежавате призната в цял свят диплома за завършено висше образование

07414870389 ☎ 07492778533

Приети в нашите университети вие ще имате право на пълно покритие на вашите разходи по обучението чрез програмата за заем на студентите

Необходими документи

- Диплома за средно образование
- Лична карта / паспорт
- Лица които идват извън европейския съюз трябва да покажат удостоверение/ документ за техния статус за постоянно жителство във Великобритания
- Автобиография
- Национален Осигурителен Номер

luiza.kozarova@gmail.com gockamk41@gmail.com

Безплатни курсове по английски език
Студенти които се грижат финансово за възрастен член на семейството, имат право да кандидатстват за „ помощ за възрастни“ до £ 2700.00 (приблизително)
Освен таксата за обучение вие може да сте квалифицирани и за такса за издържане достигаща до £ 13000

Родители имат право на детски награвки

- До £ 150 седмично за едно дете
- До £ 250 седмично за две деца

Ако сте приет студент в нашите представителства.

Заповядайте в най-новия български магазин в Лондон

Магазин Food-X, 673 High Road Leytonstone, E11 4RD

Асортимент от висококачествени български храни и craft продукти

Възможност да си закупите специално подбрана селекция български дрехи и обувки

При нас можете и да си поръчате и закупите торта или питка за вашия празник

Плюс превъзходното кафе 3 Bourbons, на което можете да се насладите на място!

140 години Свободна България с Wild Rose Festival

Силвия Кацарова, Deep Zone Project, Трупата на Нешка Робева

3rd MARCH
SILVIA KATZAROVA, DEEPZONE Project

4th MARCH
NESHKA ROBEVA'S DANCE GROUP

WILD ROSE FESTIVAL

THE CLAPHAM GRAND

Нека празникът започне: 3 март и 4 март
В залата The Clapham Grand,
21 - 25 St. John's Hill, Clapham, London SW11 1TT

Facebook: [Wildrosefestival](https://www.facebook.com/Wildrosefestival)
www.wildrosefestival.com
info@wildrosefestival.com



БГ БЕН

Въпреки че Брекзит изчезна от водещите заглавия през последните няколко седмици, в момента ЕС всекидневно взема важни решения, които ще определят бъдещето на взаимоотношенията между организацията и Великобритания.

Какво предстои да се реши от ЕС относно Брекзит до края на януари

♦ Още от началото на годината започнаха срещи между двете страни за доизясняване на все още висещите въпроси от първата фаза на преговорите, която приключи в края на миналата година с договорката за правата на гражданите на ЕС във Великобритания, границата с Ирландия и сметката, която Великобритания трябва да плати преди излизането си. Нерешените въпроси от първата фаза са свързани с трансфера на данни между ЕС и Великобритания и регулациите за интелектуалната собственост.

♦ След като тези въпроси бъдат решени, до края на седмицата от 22-ри до 28-ми януари, ще бъде публикувана черновата на договора за оттегляне на Великобритания от ЕС, която ще формализира всички постигнати до момента договорености.

♦ На 29-и януари ще се проведе среща на Съвета по общи въпроси към Европейския съвет (представителния орган на 27-те страни-членки на ЕС), в която Великобритания няма да участва. На тази среща Европейският съвет ще даде инструкции на главния преговарящ на ЕС – Мишел Барние, за това каква да бъде позицията му във втората фаза на прегово-

В момента Брекзит е в голямо междучасие, но какво пече ЕС за следващия рунд преговори

рите, свързана с бъдещите търговски взаимоотношения между Великобритания и ЕС. По-конкретно инструкциите ще засягат договарянето на транзитен период за Великобритания след Брекзит, което по план трябва да стане до края на март тази година.

♦ Още на следващия ден – 30-ти януари, служителите от екипа преговарящи на ЕС ще се съберат, за да обсъдят инструкциите и достъпа на британските финансови услуги до европейския пазар след Брекзит. Един от вариантите, който е заложен за обсъждане, е Великобритания да бъде накарана да плаща такса, за да може да предлага финансовите си услуги на континента. Преговорите за транзитния период и финансовите услуги вероятно ще се водят едновременно.

Транзитният период – водеща тема на преговорите между Великобритания и ЕС, поне до март

Още от септември миналата година Тереза Мей започна да говори за транзитен период, който във Великобритания бива наричан с термина „implementation period“ (период на прилагане). Ясно е, че транзитният период по всяка вероятност ще трае 2 години, но не е ясно какви точно ще бъдат взаимоотношенията между Великобритания и ЕС през това време.

Вариантите са два:

1. ЕС може да реши да

удължи крайната дата за излизането на Великобритания след март 2019 г., като това решение трябва да бъде одобрено единодушно от всички държави-членки.

2. Втората възможност е страната да продължи да спазва законодателството на ЕС, без да бъде негов член. Това може да се постигне по два начина. Първият от тях е Великобритания временно да се присъедини към Европейската икономическа зона и в рамките на двете години да има същия статут, както например, Норвегия (да бъде извън ЕС, но в единния пазар и да спазва неговото законодателство, без да има глас при определянето му). Вторият начин е Великобритания да подпише договор, че в рамките на транзитния период ще продължава да се подчинява на европейското законодателство, макар и да е извън ЕС и Европейската икономическа зона.

Европейската комисия вече публикува чернова на инструкциите за преговорите относно транзитния период, която трябва да бъде одобрена на Европейския съвет на 29-ти януари. От тези инструкции става ясно, че по-скоро ще се върви към втория вариант за транзитен период.

Ето какво още се казва във въпросната чернова, която по всяка вероятност ще бъде одобрена почти без корекции:

♦ Основните принципи

на транзитния период са, че докато той трае, Великобритания не може изборително да участва в секторите на единния пазар и трябва да спазва едновременно четирите фундаментални свободи на ЕС (свободно движение на хора, стоки, услуги и капитали), цялото европейско законодателство и да се подчинява на съдебните решения на Съда на ЕС.

♦ Транзитният период ще е ограничен във времето, като най-много може да продължи до 31-ви декември 2020 г.

♦ След излизането на Великобритания от ЕС през март 2019 г. страната няма да може да разчита на търговските договори на ЕС с трети страни, освен ако друго не бъде договорено.

♦ По време на транзитния период Великобритания ще остане част от единния пазар и митническият съюз и ще продължава да спазва търговската политика на ЕС спрямо трети страни.

♦ Условието за даване на транзитен период на Великобритания са, че докато той трае, страната трябва да спазва законодателството на ЕС, да плаща вноските си в европейския бюджет и да продължава да бъде обект на мониторинг от европейските институции, включително и на Съда на ЕС.

♦ По време на транзитния период Великобритания няма да има право да участва в нито една европейска институция. Нейните представители ще могат единствено да присъстват на срещите на тези институции, без право на глас,

и то само ако те се отнасят до мерки, които самата Великобритания трябва да приложи или нейното присъствие е необходимо за успешното прилагане на европейското законодателство.

Какво означава договарянето на транзитен период за гражданите на ЕС, пристигнали във Великобритания преди март 2019 г.

Ако изискванията на ЕС за транзитния период бъдат изпълнени, за хората, пристигнали преди официалния Брекзит (март 2019 г.), вероятно ще има удължаване на крайния срок за регистрация за новия settled status с още две години.

Да припомним, както написаме по-горе, че според инструкциите на Европейската комисия транзитният период ще е ограничен във времето, като най-много може да продължи до 31-ви декември 2020 г.

Тоест, при тази ситуация, периодът за регистрацията за новия settled status на пристигналите в UK преди март 2019 г. ще бъде удължен до 31-ви декември 2022 г.

Какво означава договарянето на транзитен период за гражданите на ЕС, които имат намерение да идват във Великобритания след март 2019 г.

Тъй като условието на

ЕС е по време на транзитния период свободно движение да се запази, тези хора ще имат право безпрепятствено да идват във Великобритания до края на транзитния период (31-ви декември 2020 г.). Не е ясно обаче при какви условия тези граждани на ЕС ще могат да останат на Острова – дали те ще имат право на settled status, или правото им на оставане ще бъде определяно от новата имиграционна система, която ще бъде въведена след Брекзит. Има индикации, че ЕС ще настоява да се разреши на хората, пристигнали след фактическия Брекзит, но в рамките на транзитния период, да имат право да кандидатстват за settled status, когато навършат 5 години жителство във Великобритания.

Какво означава договарянето на транзитен период за бизнеса

За бизнеса договарянето на транзитен период ще е добра новина, защото в двете години след фактическия Брекзит, на практика, няма да има никакви промени, тъй като Великобритания ще продължава да бъде част от единния пазар и митническият съюз и няма да има право да променя търговското си законодателство.

Освен това ще има и вероятна стабилизация на паунда за известно време след Брекзит.

Източници: politico.eu, instituteforgovernment.org.uk и ec.europa.eu

Fast Despatch Transport набира шофьори



за позиция Multi Drop Delivery Driver

Търсим хора за своите депа в:
Croydon, Basildon, Enfield,
Dartford, Romford, Maidstone

Дневно възнаграждение - £115,
както и бонус за добро представяне,
до £25 на работен ден

Позицията е за самонаети лица
(self-employed)

За повече информация:
Тел. 07535446820; 07535446830;
07535446848

E-mail: iwanttowork@fastdespatch.co.uk

Адвокатска кантора

osbornes
Solicitors LLP

Говорете с нас на български език



пътно-транспортни произшествия

ИСКОВЕ ЗА КОМПЕНСАЦИЯ ПРИ ПРЕТЪРПЕНИ ИНЦИДЕНТИ И ЗЛОПОЛУКИ



трудови злополуки



контузии и травми

"Професионална и коректна работа. Благодаря на целия екип от адвокати за помощта и за това, че се бориха за мен!"



обезщетения и искове

"Искам също така да кажа огромно Благодаря на теб и колегите Ви, които работиха по случая ми. Благодаря за професионализма, за това че дадохте всичко от себе си, за да решите проблема, също така за коректното отношение. Радвам се, че доверих проблема си на професионалисти като вас!"



07516441448



02076818670

www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net



Ние се занимаваме с всички видове инциденти, като усилено работим за получаване на максимално финансово обезщетение още в начален етап

Снежина Янкова ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee"

Стъпки по предявяването на иск за компенсация при инциденти и медицинска небрежност

Част 4: Внасяне на иск в съда

Процедурата по предявяването на искове за компенсация при инциденти и медицинска небрежност следва строга последователност. С цел да ви покажем как протича едно дело за компенсация при инциденти, в серия от материали ще ви представим всяка отделна стъпка от завеждането на делото до крайното решение на съда.

В настоящата статия ще обърнем внимание на внасянето на иск в съда, т.нар. *issuing court proceedings* – кога то е наложително, какво включва, както и какви са сроковете за него.

Снежина Янкова,
юрисконсулт
Osbornes Solicitors

Какво означава внасянето на иск в съда и кога се налага да го правим?

Внасянето на иск в съда (*issuing court proceedings*) е правен термин, използван за формалния процес, който се следва, за да се стигне до дело за вашата компенсация за инцидент на работното място или инцидент, свързан с медицинска небрежност. За да внесете иск в съда, следва първо да сте изпратили предупредително писмо към ответника, с което да го уведомите за намерението си да го съдите (*letter of claim* – виж бр. 325).

Внасянето на иск в съда се налага, когато лицето, което смятате за отговорно за инцидента или застрахователната компания, която го представлява:

- ♦ не са ви направили оферта за споразумение (*without prejudice offer* – виж бр. 373), или
- ♦ са отrekli отговорност за инцидента (*denial of liability* – виж бр. 374).

Също така е възможно да внесете иск в съда, ако не сте доволни от направеното ви предложение за споразумение.

Какво включва внасянето на иск в съда?

За да внесете иск в съда, трябва да изпратите следните документи:

1. Исков формуляр

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време.

Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448

Email: syankova@osbornes.net

5. Декларация за финансирането на делото ви (*notice of funding*) – потвърждение за това как ще бъде финансирано делото ви. При пътни инциденти, инциденти на работното място и медицинска небрежност следва да представите договора за схемата „No win, no fee“ с вашия адвокат (виж бр. 323).

6. Съдебна такса (*court fee*) – такса за внасянето на иск в съда, чийто размер се определя от стойността на иска. Ако делото ви е финансирано по схемата „No win, no fee“, таксата се поема от вашия адвокат, след което тя ще му бъде възстановена от ответната страна при евентуален успех на вашия иск.

Какво се случва, след като внесете иск в съда?

Съдът приема документите, като им поставя дата, печат и входящ номер (*court issue number*). След това до двете страни се изпраща уведомление, че искът е бил заведен (*notice of issue*).

Колко време след инцидента имате, за да внесете иск в съда?

В повечето случаи срокът за внасяне на иск в съда е 3 години от датата на инцидента или 3 години от получаването на първите симптоми, ако инцидентът не е имал незабавни последствия. Повече за давността при исковете можете да прочетете в бр. 313, а за изключенията от 3-годишното правило – в бр. 322.

Забележете, че макар и предупредителното писмо към ответника (*letter of claim*) да се явява формално първата част от стъпките по предявяването на иск и без него той да не може да бъде внесен в съда, 3-годишният срок се отчита спрямо датата на внасянето на иск в съда, а не спрямо датата на изпращане на предупредителното писмо.

Ако се разболеете във Великобритания, ето ви едно четиво, от което веднага ще скочите на крака

БГ БЕН

Доклад на Европейския комитет по социални права към Съвета на Европа установи, че сумите, изплащани като болнични във Великобритания, са толкова ниски, че са в пряко нарушение на човешките права.

Комитетът констатира, че Великобритания нарушава чл. 12 (правото на социална сигурност) и чл. 13 (правото на социална и медицинска помощ) от Европейската социална харта.

Съветът на Европа няма общо с ЕС, а е отделна организация, в която членуват 47 държави от Европа и Азия. Организацията за занимава с администрирането на редица договори за човешките права, сред които Европейската конвенция за правата на човека и Европейската социална харта.

Заключенията на Комитета по социални въпроси на Съвета на Европа се потвърждава и от други проучвания. Според изследване на статистическата агенция Vouchercloud сред 33 европейски държави, Великобритания е на едно от последните три места в Европа по плащане на болнични. Проучването на Vouchercloud калкулира минималното плащане (statutory sick pay), на което служителите имат право за една седмица и за един месец отпуск по болест в европейските страни, както и какъв процент представлява то от средната годишна заплата в конкретната страна. За Великобритания като средна годишна заплата е взета цифрата от £26 500.

Тъжната картина във Великобритания

Проучване на неправителствената организация Demos показва, че 51% от запитаните работещи във Великобритания смятат, че по време на отпуск по болест ще получат

пълната си работна заплата. Реално обаче те получават само **8.86% от нея**, ако не работят една седмица.

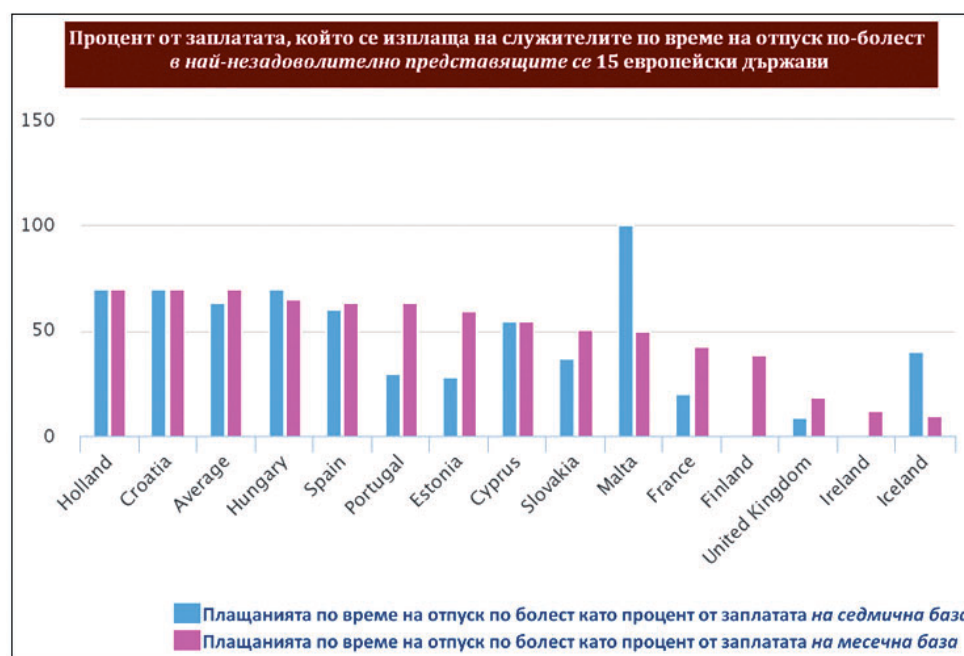
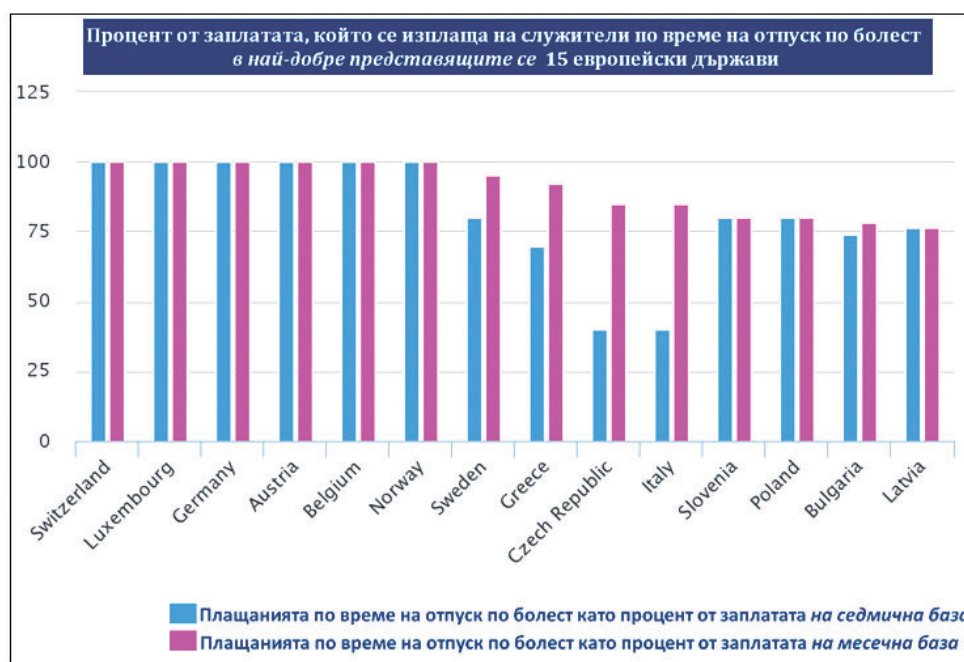
Наетите лица във Великобритания имат право на £89.35 на седмица statutory sick pay (болнични) в рамките на 28 седмици. Тези болнични, наред с това, се и облагат с данък. За първите три дни отсъствие от работа по болест служителът не получава никакви плащания. Работодателите са задължени да изплащат единствено

statutory sick pay, като по желание могат да предлагат и допълнителни плащания, без това да е задължително.

Ако се случи самонаето лице да отсъства от работа заради заболяване, то може да кандидатства за Employment and Support Allowance, който е в размер на £57.90 на седмица за хората под 25 години и £73.10 на седмица за хората над 25 години, през първите 13 седмици отсъствие.

В Люксембург, Германия, Австрия, Белгия и Норвегия служителите получават 100% от заплата си по време на отпуск по болест поне в рамките на един месец. Работодателите в Люксембург трябва да изплащат пълната заплата на служителя минимум в рамките на 76 дни, след което болните служители получават помощи от Националния здравен фонд. В Норвегия, първите 16 дни

Продължава на стр. 10



КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЪЛБ И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Вече предлагаме и
стоматологични услуги!

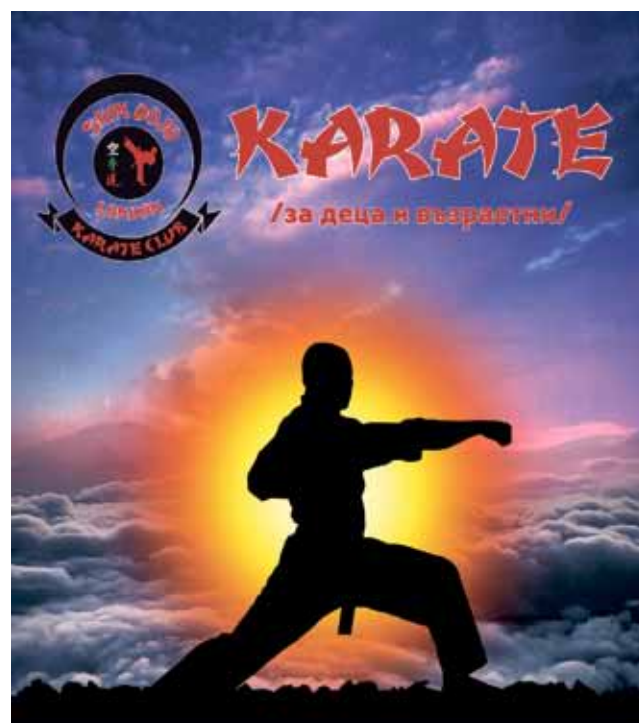
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС
РАБОТИ БЪЛГАРСКАТА ДЕРМАТОЛОЖКА,
ДР. АДЕЛИНА КРЪСТЕВА

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 0207 998 3252 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic **Barking Clinic**
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF



Станете част от нашия отбор!

BARKING	WALTHAMSTOW	STRATFORD
Unit 2, New England Industrial Estate Gascoigne Road Barking IG11 7NZ BG SCHOOL "V. LEVSKI"	Warden Walthamstow Quaker Meeting House 1a Jewel Road London E17 4QU	Maryland Studios 84-86 Leytonstone Road Stratford E15 1TQ
Wednesday, Friday at 18:30	Sunday, Tuesday at 19:00	Monday, Thursday at 18:00
Tel: 07561804479, 07341836214 e-mail: shindojolondon@yahoo.co.uk		
f SHINDOJO KARATE CLUB LONDON		

Имате ли нужда от професионална консултация за ваш проблем?

Професионален стрес,
семеен проблеми и
проблеми с партньора,
преживян шок,
смърт или загуба на
близък, промени в
емоционалността

Тел. 07726539873
damiana_dim@abv.bg

Депресия,
тревожни състояния,
безпокойство,
натрапчиви мисли
и представи, страх
от разболяване
и паник атаки,
нервност,
раздразнителност

Конфиденциалност и дискретност!

www.merysony.com

Най-добрите
торти в Лондон!

07730748557

Facebook:
Mery Sony

Продължение от стр. 9

отпуск по болест се покриват от работодателя, след което държавата покрива пълната заплата на служителя в рамките на 1 година. Малта и Хърватия също изплащат 100% от заплатите на служителите, въпреки по-ниските средни работни заплати.

Великобритания изплаща

по £89.35 болнични на седмица, което я прави третата страна по най-ниски болнични в Европа. По-ниски са болничните единствено във Финландия и Ирландия. Във Финландия плащания при отпуск по болест не се правят през първите 9 дни от него, а в Ирландия – през първите 6 дни, но там има условие служителът да е бил

социално осигурен минимум 2 години.

В България, която е според изследването е със средна месечна работна заплата от 950 лв, болничните са 78.5% от заплатата или 746 лв, което по актуалния курс е £335 на месец. Във Великобритания сумата на болничните за 1 месец е £402.75. Средната

месечна работна заплата в България е 5 пъти по-ниска от тази във Великобритания, а средната сума, изплащана по време на отпуск по болест в Европа е £1015.66 на месец.

Най-високи са плащанията по време на отпуск по болест в Швейцария – £802.47 на седмица, следвана от Лихтенщайн с £757.50 на седмица и Норвегия с £667.32.

*Данните в графиките са от по-ранното проучване на същата тема на Vouchercloud от 2010 г. В този период средната работна заплата във Великобритания е £21 552 на година, а плащанията за седмица отпуск по болест – £35.96 на седмица. Въпреки че



оттогава е имало повишение на заплатите и съответно на плащанията по време на неплатен отпуск, разликите и съотношенията между раз-

личните държави са почти непроменени.

Източници:
www.telegraph.co.uk и
independent.co.uk

Защо последователното влизане и излизане от една и съща метростанция тук така се наказва



БГ БЕН

Дългият ден в офиса най-накрая е приключил и вие влизате в претъпканата станция на метрото, за да поемете към дома. Сканирате вашата Oyster карта на бариерите и в този момент се сещате, че планът за тази вечер беше да се видите с ваш приятел в един от пубовете наоколо. Обръщате се и сканирате картата си на изходната бариера.

На дисплея на машината се изписва, че ще бъдете таксувани със £7.80.

„Ама как така, та аз не съм пътувал доникъде!“

Уви, това няма значение. Бързите последователни маркирания на вашата Oyster карта на входа и изхода на една и съща станция винаги носят наказателна такса.

Целта ѝ е да отказва хората да хитруват на бариерите на метрото. Ако си тупнете картата и ви пропуснат, после не можете да я подадете на вашия приятел отзад, защото системата няма да зачете две последователни входни сканирания на вашата Oystercard. Ще ги зачете обаче, ако между тях има едно изходно сканиране.

Това прави възможно ползването на една карта от двама души – единият от тях влиза и после „излиза“, т.е. маркира се на изхода, но не излиза физически, а просто я подава на другия през бариерата.

За да се пресече тази практика, системата налага високи такси за влизане и излизане от една и съща станция, жертви на които стават понякога и невинните разсеяни пасажери.

Съветът: Потиснете импулса си да изхвърчите веднага от станцията, ако се сетите, че сте си забравили телефона в офиса. **Изчакайте минимум 2 минути и излезте след това.** В този случай ще бъдете таксувани с обичайната минимална изходна сума за дадената зона, в която се намира станцията.

А въпросната сума, която ще ви бъде изтеглена от кредита, също не е напълно изгубена. Можете да се опитате да обясните ситуацията на служител на станцията. Ако той се увери, че не играете номера със системата, възможно е да ви съдейства за възстановяването на сумата в картата.

Източник: londonist.com

Модни тенденции 2017: Кой са напоследък най-любимите пощенски кодове за обира в UK?

БГ БЕН

Проучване на потребителския сайт moneysupermarket.com разкри пощенските кодове във Великобритания, където са били извършени най-много обира през 2017 г. Проучването е ползвало данните на извадка от 2 млн. иска за изплащане на застраховка имущество, вследствие на грабеж.

През тази година Guildford (и конкретно пощенски код GU3) в Surrey изненадващо оглави класацията на мястото с най-много

влизания с взлом по домовете.

Интересно е, че през миналата година това място не е фигурирало изобщо в Топ 20. Миналогодишният победител в класацията – пощенският код IG4 в лондонската община Redbridge, сега пък изобщо го няма сред Топ 20.

Като цяло, влизанията с взлом са намалели в Лондон, но са зачестили в други големи градове като Бирмингам, Манчестър, Лийдс и Ливърпул.

Източник: thisismoney.co.uk

Ето го пълния списък с пощенските кодове на Великобритания, на които са били извършени най-много грабежи през 2017 г.

	Пощ. код	Район на пощенския код
1.	GU3	Guildford, Compton, Normandy, Woking, Pirbright, Worplesdon, Puttenham, Fairlands, Wood Street Village, Wanborough, Artington
2.	CB5	Cambridge, Fen Ditton
3.	B15	Birmingham
4.	M21	Manchester
5.	LS5	Leeds
6.	L16	Liverpool
7.	LS8	Oakwood, Leeds
8.	TW11	Teddington, Hampton, Hampton Wick
9.	CB4	Cambridge, Histon and Impington, Milton
10.	SW14	Richmond
11.	CM4	Ingatstone, Margaretting, West Hanningfield
12.	BD14	Clayton, West Yorkshire, Queensbury, Thornton, West Yorkshire
13.	EH5	Edinburgh
14.	SK8	Cheadle, Stockport, Heald Green
15.	EN4	Barnet
16.	DA3	Longfield, Hartley, Meopham, New Ash Green
17.	IG7	Chigwell
18.	IG8	Woodford
19.	S11	Sheffield, Ringinglow
20.	TW12	Hampton, Twickenham, Feltham, Teddington

PROSISTA PROFESSIONAL SYSTEMS IN DRY CONSTRUCTION

Внимание, строителни предприемачи!

Конкурентно изгодни цени на материали в сухото строителство.

Доставки за малки и големи строителни фирми от доказани европейски и американски производители, без VAT.

Тел. 07412163606

E-mail: prosista.london@yahoo.com

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ • КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ • ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 07955 866991

Изпрати пари на близките си от близкия до теб магазин.

В Tesco можете да изпращате
и получавате пари с
MoneyGram Money Transfer.



Предоставя се от Tesco Bank

Tesco Bank е търговско наименование на Tesco Personal Finance Plc. Tesco Personal Finance Plc е агент на MoneyGram International Limited по предоставяне на услуги за парични преводи. MoneyGram International Limited е лицензирана платежна институция, чиято дейност в Обединеното кралство е регулирана от Органа по финансов надзор. MoneyGram и „глобусът“ са търговски марки на MoneyGram. Всички други търговски марки са собственост на съответните им притежатели. © 2017 MoneyGram. Организаторът на тази реклама е Tesco Personal Finance Plc. Адрес на управление: Interpoint Building, 22 Haymarket Yards, Edinburgh EH12 5BH.



BORNEO

CAFE & BAKERY

Кафе-сладкарница Борнео - вашата нова българска среща в Лондон



Ако искате да похапнете вкусно и да разпуснете със семейството

да се видите с приятели

или просто да се насладите на кафето...

Традиционни български закуски, торти, фрешове, сандвичи

Торти по поръчка за вашия специален ден



Борнео - насладата от минутите ви лично време
Адрес: 29 Green Lanes, London, N13 4TN
Понеделник - петък: от 06.00 до 18.00 часа / Събота: от 07.00 до 18.00 часа
Неделя: от 08.00 до 18.00 часа Facebook: borneocafeandbakery

Важната подробност за търговията след Брекзит, за която почти никой не е чувал

Йън Дънт,
prospectmagazine.co.uk

Когато говорят за бъдещия живот извън Европейския съюз, някои от по-маститите проповедници на Брекзит често споменават за правилото на Световната търговска организация (WTO) за „Най-привилегированата нация“ (Most Favoured Nation)

Чували ли сте за него? Звучи като баровски коктейл и пура, сервиран на сребърен поднос, докато се излежавате във ВИП-зоната на някое летище. Уви, реалността е много по-различна.

„Most Favoured Nation“ е правило на WTO, което постановява, че не можете да дискриминирате другите при определянето на митническите ви ставки при сключването на споразумения за свободна търговия. Ако, примерно, искате да наложите преференциално мито от 10% на вноса на портокали от Бразилия, същата ставка трябва да бъде приложена и към вноса на портокали от, примерно, САЩ. Т.е. това правило забранява едностранното фаворизиране в търговията. Единственото измъкване от



тази ситуация е да сключите споразумения за свободна търговия с всички потенциално засегнати страни.

Подобно правило съществува в споразуменията, сключени между държавите, влизащи в Европейската икономическа зона, в която членува и Великобритания.

То е в сила най-вече, когато ЕС сключва договори за свободна търговия с държави извън ЕС, които са членове на WTO.

Веднъж след като двама партньори договорят подобно споразумение, те могат да си определят каквито искат мита или дори да ги премахнат напълно, без да ги съобразяват с останалите държави. С други думи издигат удобен защитен вал около съвместната си търговия.

Когато вашият партньор обаче изрази желание за вмъкването на клаузата

„Most Favoured Nation“, тя се превръща в негова застраховка в случай, че решите да търгувате с някой друг при по-изгодни условия. Тогава досегашният ви договор ще бъде преразгледан и коригиран спрямо тези нови условия.

Именно това правило за „Most Favoured Nation“ ще се превърне в много сериозен проблем пред британската търговия след Брекзит

Да тръгнем оттам, че ако ЕС предложи на Великобритания по-добра сделка от тези, които са сключени с Канада или Южна Корея, той ще се сблъска с последиците от клаузата „Most Favoured Nation“ в подписаните си договори с тези държави. Естествено решение тогава

Д-р Мирена Василева Психотерапевт
ПСИХОЛОГИЧЕСКИ КОНСУЛТАЦИИ

- ⇒ Семейни и брачни консултации
- ⇒ Проблеми на детското съзряване
- ⇒ Деца с умствено изоставяне
- ⇒ Тревожни и депресивни състояния
- ⇒ Страхови и панически състояния
- ⇒ Зависимости - алкохолна, наркотична хазартна

⇒ Кризисна интервенция / трудности при преодоляване на житейски кризи - развод, загуба на близък човек, транспортни катастрофи, случаи на суициди и смърт, сексуален тормоз и насилие, природни бедствия, и други критични събития

Mobile: 07999 334 778; Email: mirenaavasileva@gmail.com

ще бъде ЕС да се въздържа да предлага изгодни сделки на Великобритания.

Още по-голям проблем ще възникне, ако Великобритания се вслуша в гласа на „сирените“ на твърдия Брекзит и реши да не прави компромиси и да не сключи търговска сделка с ЕС. Нашите мита с ЕС в момента са нулеви за всяка стока, защото сме в митнически съюз с държавите-членки.

От лагера на Брекзит настояват, че дори в случай на „no deal“ сценарий Великобритания може едностранно да запази митата си спрямо ЕС такива, каквито са в момента, и да поиска другата страна да стори същото. Което означава, че въпросната „Most Favoured Nation“ клауза ще дойде с гръм и трясък и ние ще трябва да занулим митата си спрямо всички останали държави по света, които са членки на WTO - от Афганистан до Зимбабве.

Колкото и налудничаво да ви звучи, но... голяма част от привържениците на Брекзит харесват тази перспектива

Един от основните им стратегии - депутатът Даниел Ханън от Консервативната партия, е чест гост и консултант на Борис Джонсън и министъра на търговията Лийъм Фокс. Типът Брекзит, който той шумно подкрепя, се изразява в едностранно сваляне на митата от новата „глобална“ Великобритания.

Реалността, която чертаят неговите визии, ще бъде, меко казано, трагична за производствата и земеделието на Великобритания. Евтини храни от целия свят ще залееят Острова и ще закриват цели сектори на земеделието ни, което и без това ще бъде в нокдаун след спирането на субсидиите от ЕС и възстановяването на митата пред британските стоки. Последиците за производствата ни също няма да са по-различни. Потребителите ще консумират по-евтини стоки, а доверашните британски фермери, технолози и специалисти ще се преквалифицират на онлайн консултанти и ще организират уебинари за развиващите се държави. Или нещо подобно.

Това няма да бъде свободният пазар на новата „глобална“ Великобритания,

а провал на британското правителство да защити националните си индустрии.

А докато евтините стоки заливат страната, на британските производители ще им бъде отредено мястото на зрители, защото реципрочни сваляния на митата от страна на другите няма да има. Всички ще бъдат с вдигнат гард, само ние със свален.

Ето такава е безпощадната логика на понятието „Най-привилегирована нация“. Което превръща необходимостта от сключването на сделка за търговия с ЕС в приоритет Номер едно за Великобритания.

Ако такава няма, ще се случат едновременно две неща - ще се озовем извън защитата на най-големия търговски блок и при това със свалени гащи към всички останали.

Не звучи точно като идея за „най-привилегирована нация“, нали?

Източник:
prospectmagazine.co.uk



Bulgarian food shop

Р О З А



Българските продукти в Западен Лондон, без които не можем!

BULGARIAN FOOD

tel: 02084227884

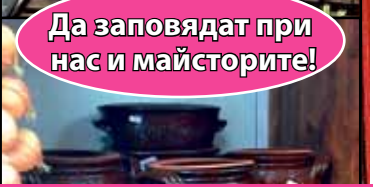
ROMANIAN FOOD

Пресни месни деликатеси и млечни продукти от подбрани фермери и производители, голямо разнообразие на сладки и шоколадови изделия

BULGARIAN FOOD SHOP

020 8422 7884





Да заповядат при нас и майсторите!

Събираме багаж от/до България.

Безплатен паркинг пред магазина

1346 Greenford Road, Greenford, Middlesex UB60HL

Работим всеки ден от 9.00 до 21.00 часа

Едно ново съобщение опъва нервите в лондонските автобуси

БГ БЕН

Източник: secretldn.com

От януари и лондонските автобуси се сдобиха със свой вариант на предупреждението „Please mind the gap“ на лондонското метро. Из автобусната мрежа на Лондон се върти на запис съобщението: „Моля ви, хванете се, автобусът ще потегли“ (Please hold on, the bus is about to move).

Причината за въвеждането му е, че статистиката отчете през миналата година около 3000 регистрирани наранявания и контузии на пътуващите с лондонски автобуси заради резките промени на скоростта на движение.

От Transport for London (TfL) решиха, че е по-добре да изнервят пътуващите с безкрайни предупреждения, отколкото да дават поводи за съдебни дела при инциденти.

Автоматичният запис е нагласен така, че да се активира след средния период на изчакване на автобуса на поредната спирка по маршрута му. Но, съвсем логично, на автобусите често се налага да чакат повече или по-малко от средно изчисленото време от TfL и така, рано или късно, записът „увисва“ някъде по пътя. Крайният резултат - от януари по Лондон циркулират автобуси с произволно звучащи предупреждения, че „ще потеглят“, а голяма част от пътуващите в тях хукнаха към социалните мрежи, за да коментират новото недоразумение:



Vimbai Yolanda
@iamjustvi

Автобусът за 88-ми път: Моля, хванете се, автобусът ще потегли

Аз: Само ... Го ... Кажи ... Още ... Веднъж

11 17

Robert Colville
@rcolville

Автобусът, с който пътувам, непрекъснато ни предупреждава, че ще потегля. Ами, тази е именно причината да се намирам в него!

6:20 PM - Jan 13, 2018

3 7 27

Ruby
@rubyetc

Това съобщение на TfL докато автобусът се движи е като въпроса на майка ти "Мога ли да вляза?", докато вече се намъква в спалнята ти

11:32 AM - Jan 16, 2018

3 143 881

ИСКАТЕ ЛИ ДА ИЗЕНАДАТЕ СВОИТЕ
ГОСТИ В ЛОНДОН?



www.nikibellydancer.com

Професионална танцьорка на кючек предлага своето шоу за вашия специален повод, сватба, моминско парти, рожден ден, офисно парти, за вашия ресторант, банкет, Коледен или Новогодишен купон

Тел. 07482484830

Nicola Jane Barney
@NicolaBarney

Да запазим минута мълчание за автобусните шофьори, на които им се налага да слушат това от началото до края на маршрута им

10:37 AM - Jan 15, 2018

4 7

Grace
@EarthToGrace_

И ако някой не пусне сега по YouTube клип с песен, посветена на това съобщение, значи цялото наше мъчение е било напразно ...

6:09 PM - Jan 15, 2018

5 21

Izi
@izileva

Като си легнах вчера и се опитах да заспя, чувах само този глас "Моля, хванете се ..."

5:11 PM - Jan 12, 2018

12 535 2,293

Barry Craig
@BarryCraig

Replying to @TfLBusAlerts @drewsonix
Това нещо трябва да приключи. Пътуването с автобус става истинско мъчение, като онова с капките вода върху главата ти

3:28 PM - Jan 13, 2018

5 72 847



www. *Mery-Sony* .com

Първата българска сладкарница
в Лондон!



f Mery Sony



Направете подарък на своите близки и приятели!

От 80-те насам Великобритания подготвяше сегашната си безизходица в преговорите с ЕС

БГ БЕН

Великобритания не е в състояние да диктува условията при търговията си с ЕС, Китай или САЩ. И източникът на нейната слабост е в политиката ѝ между 1973 г. и 2008 г.

През този период водеща бе програмата на Маргарет Тачър за дерегулация и засилена конкуренция на домашната и международната сцена. В резултат на това днешната британска икономика е изцяло отворена и зависима от големите ѝ търговски партньори. И не разполага с почти никакви лостове за влияние или поне - блъфиране.

Влизането на Великобритания в Европейската икономическа общност (ЕЕС) изложи рязко местната икономика на динамичните процеси на международната търговия. Само за 2 години - от 1972 до 1974, делът на търговията в БВП на Великобритания нарасна със 17%.

От началото на 80-те страната последователно отслаби регулациите си за придобиването на бизнес и недвижима собственост от чужденци, което премоделира цялостната икономика на Лон-

донското сити. Чуждестранното влияние все по-смело се насърчаваше чрез сливания и изкупувания на компании, дерегулиране на финансовите пазари и така бе неусетно постлан пътът на Великобритания до кризата през 2008 г.

Правителство след правителство подкопаваха трудовата защита и влиянието на профсъюзите и затягаха условията за получаване на социални помощи. Работодателите пък бяха с развързани ръце да предлагат огромни количества нови работни места, незащитени от трудови договори, което превърна Великобритания в любима дестинация за трудовата емиграция на ЕС.

В средата на 80-те започнаха да се наливат основите на огромния търговски дефицит на страната

Чуждестранната конкуренция и бумът на технологиите доведоха до катастрофален спад на заетостта в производствата на тежката индустрия.

В резултат на глобалната си достъпност Великобритания се реши на нова важна стъпка - да

преориентира икономиката си от производствата към секторите на услугите. И това бе сторено в по-бързи темпове и по-големи мащаби, отколкото в другите развити държави.

Днешните търговски ползи на Великобритания са най-големи в секторите на финансовите услуги, правните услуги и консултации, счетоводните услуги, дизайна и търговските брандове, технологиите и рекламата - все сектори, където страната повече изнася, отколкото внася.

От друга страна, ЕС е най-благоприятният терен за износ на услуги в целия свят

В единния пазар на ЕС има много по-големи преимущества за търговията с услуги, отколкото за търговията със стоки. Той не е все още напълно хармонизиран. Примерно, има ограничения, възпрепятстващи един френски архитект да упражнява напълно свободно дейността си в Германия.

Но в сферата на финансовите услуги, телекомуникациите, обработката на данни, авиацията, счетоводството, пенсионирането и застраховките, услугите се търкуват много по-лесно заради

общата база стандартизации и регулации, които са възприети от ЕС и не позволяват на отделните правителства да фаворизират местните компании.

Моник Ебел от лондонския *National Institute of Economic and Social Research* публикува наскоро резултатите от проучване, според което единният пазар на ЕС е стимулирал 60%-ен растеж на търговията с услуги между отделните държави-членки, докато споразуменията за свободна търговия имат нулев ефект върху растежа на този сектор.

Великобритания може да се опита да навакса загубената търговия с ЕС

чрез поредица двустранни споразумения за свободна търговия, които няма да имат потенциала да заместят многостранните ползи от досегашните ѝ отношения. Търговските сделки с Китай и САЩ биха оказали известен икономически ефект заради размера на техните пазари, но в замяна на това те едностранно ще диктуват условията на стокообмена и няма да предложат на Великобритания изгоден достъп до пазара на услугите.

Едностранното премахване на

регулациите от ЕС, както и митата, ще компенсират част от загубите на британския бизнес от твърдия Брекзит. Но евтиният внос на стоки ще довърши голяма част от производствата на страната и ще канализира инвестициите единствено към конкурентоспособните сектори или към тези, които не са изправени пред международната конкуренция. Резултатите ще бъдат неизбежен скок на безработицата и още по-голямо неравенство между регионите на страната. Лондон може би ще изплува след подобна ударна вълна либерализация, но дали ще успее да го стори, примерно, Шефилд?

Светът внимателно наблюдава постоянните капитулации на британското правителство в преговорите за Брекзит и знае, че в момента, когато Великобритания ще дойде на прага, тя ще е отчаяна за сделки.

Двете алтернативи пред Великобритания са ясни. Едната е оставане в митническия съюз и под флага на регулациите на ЕС. Другата е преговори, на които ще ѝ се казва просто „подпиши тук“.

Източник:
independent.co.uk

Изпращането на вашите пари по пощата сега е по-бързо и по-лесно.



С картата MoneyGramPlus*

Бързо, лесно, сигурно. Ексклузивно в британските пощенски клонове.

www.postoffice.co.uk/moneygram

 **MoneyGram**
money transfer



*Прилагат се Правила за ползване. Моля посетете moneygram.co.uk/postoffice за повече подробности. MoneyGram International Limited е регистрирана и регулирана в Обединеното кралство от Financial Conduct Authority. MoneyGram и the Globe са запазени марки на MoneyGram. Всички останали марки са собственост на съответните си притежатели. © 2017 MoneyGram. Post Office Limited е регистрирана в Англия и Уелс. Регистрационен номер 2154540. Регистриран офис: Finsbury Dials, 20 Finsbury Street, London EC2Y 9AQ.



8 британски стереотипа на поведение, които неусетно си пробиват път в ежедневието ни тук



БГ БЕН

Веднага си сменяме гласа по телефона, когато номерът е офисен



Всички го правим - с данъчния служител, компанията-доставчик и т.н. И най-вече - когато отсреща е някоя от институциите. "Надяваме" си наивен и пленителен тембър и сериозно се потим да го удържим с напредването на разговора. Има нещо в този разговор, което вади на показ най-благата страна на характера ни.

А съквартирантът през това време се превива от смях на кушетката отсреща.

Когато сме в офиса, автоматично започваме да бърборим за безопасни дреболии



И... настъпва моментът на следващия ден, когато отново трябва да си кажем нещо с колегите, за да запълним досадата, че сме пак заедно в офиса. Умело разтягаме изпробвани теми, като снощния ураган Ирма, последния епизод на „Game of Thrones“, плановите за уикенда, „Уау, видя ли новите чаени чаши в офиса? Ще ми липсват старите!“ и т.н. Не е за вярване, колко дълго можем да говорим на автопилот по дребни теми, когато се озовем сред колегите си.

Където и да се намираме, винаги имаме чаша в ръка



Британецът прекарва по-голямата част от деня, пийки нещо. Това нещо може да е чай, кафе, вода, бира, сайдер, розово, с мехурчета и т.н. Тукашната чаша е бездънна и от нея винаги се посрбъва. Независимо каква е околната среда, винаги е уместно да се намираме наред с една чаша в ръка.

... и нагъваме бисквити



Ако въпросът за кокошката и яйцето имаше своя британски вариант, той най-вероятно би звучал като: „Jaffa Cakes какво са? Бисквити или кейк?“

Ако има нещо, което единодушно може да се сложи в първите редове на британското CV, то е способността да се вадят и ядат бисквити от всеки квадратен метър площ.

Тихомълком отлагаме всички други планове, ако дават футбол по телевизията



Разбира се не трябва да се генерализира, никак даже. Всеки тук ще ти каже, че вечерта ще е зает, че има по-важни неща за правене, че ще се срещне с приятел, че трябва да свърши една работа, която все отлага. До започването на мача по телевизията. Тогава, по някакви неведоми пътища, британецът винаги се озовава на кушетката, със снаксове или в пъба, с бира и компания.

В интерес на истината, не всички британци го правят. Това с футбола. Останалата част от тях го правят с предавания като Eastenders, Strictly Come Dancing, I'm A Celebrity, Made in Chelsea или British Bake Off etc.

Мърморим си през целия ден



Един от безспорните британски патенти е постоянната фаза на полугласно мърморене през деня. То маркира всяко наше движение и действие и се смотва под носа, така че да се чуе, но не напълно: „Боже, за трети път супа през тази седмица, няма ли свършване“, „Какъв е проблемът на този шофьор“, „Ехо, ние на тази опашка невидими ли сме, що ли сме“, „Супер, онзи пак мина метър“.

Когато не мърморим, превключваме на богат невербален арсенал - пухтене в ревера, цъкване, гримаси, слисани вежди, целевидни покашляния, проточени въздишки и сумтежи.

Колкото и странна да изглежда от страни цялата тази пантомима, без нея „британският“ ни ден, някак си, изобщо не е пълен.

Не можем да спрем да произнасяме думата „bloody“



или „blooming“ или „flipping“. Една от безпогрешно усвоените британски рефлексии е непрестанната употреба на всякакви невъзпитани думички, с които да подсилваме значението на всичко в изречението ни. До степен, при която почти няма смисъл от съществуването на дума като „very“.

Постоянно сме в цикъл на отваряне и затваряне на прозорци

Този ритуал не е свързан със сезона навън, за него е достатъчно единствено да се озовем в някакво затворено пространство с прозорец, който веднага започва да се отваря или затваря. През цялото време на някой наоколо му е ту топло, ту студено, ту спарено, ту нервно, ту медитативно, ту клаустрофобично и т.н. В тази държава определено няма единно схващане за статуса на стайната температура, при който прозорецът може да се остави на мира, поне за една минута.



Източник: luckyvoice.com



БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ

Топ кухня, топ парти!

Тел. 02085208296



DEJA VU GARDEN

52B и 52C High Market Street,

London, E17 7LD



Balkanika



Заповядайте при нас

115 Mitcham Road, Tooting Broadway, SW17 9PE

Тел. 020 8617 9020

Продължение от стр. 18

- Какви са „сладките“ (маслен крем) и техните предпочитания на различните националности, които влизат в сладкарницата?



Заповядайте: Desi's Cake, 67 High St, Walthamstow, London E17 7DB

Ради: За нас най-добрият показател за техния вкус е да отсервираме празни чинии.

Иначе българските сладки изделия особено се харесват на индийците и пакистанците.

Британците са по-различни, те обичат по-сухите сладки и чийз кейковите. Искаме да ги запознаем с българската и гръцката концепция за сладкиши, защото те са по-принцип по-отворени от нас, българите, да пробват нови и непознати им вкусове. За британците е непозната концепцията на сиропираните сладкиши като реване, саварина и баклава. Или пък българския тип сладкиши - отвън със сметана или шоколад, а отвътре - сиропирани.

В Англия са свикнали сладкишът им отвътре да е с блат (sponge), а отвън да е с конфитюр или с buttercream

- Пропуснахте да кажете за любимия избор на българския клиент.

Ради: Ааа, това е лесно. Българинът влиза, вижда тортата „Гараш“ и директно казва: „Това е моята торта“.

- А кога ще замирише на истинска българска гозба в кухнята на дом „Маринови“?

Ради: Ох, откога не сме яли манджа! Не можеш да правиш на едно място торти и да готвиш. Това е данъкът, който трябва да плащаме - лишаването от готвена вечеря.

Като надушим готвенно, веднага тръгваме след миризмата. За съжаление времето все не достига да си сготвим нещо и ей на... тази вечер пак ще сме в KFC-то.

Facebook: Desi Cake
Уебсайт: www.desiscake.com

Скъпи приятели,
Познатото ви българско кафене от 162 Hook Road, Surbiton, се премести на адрес:

34 Portsmouth Road, Kingston



Отопляема
зимна градина

За контакти:
079 3110 5900

Удобни
паркоместа

Някои от най-любопитните имена на улици в Лондон и историите зад тях

Лондон е пълен с интригуващи имена на улици. Някои от тях са извлечения от други извлечения, други са спомени от забравени функции, събития или инциденти. Но всички вкупом успяват да звучат някак си чаровно и старомодно. Дори когато са недотам изискани или направо казано - зловещи отпратки към по-далечното минало на града.

БГ БЕН

Birdcage Walk
(Алеята на птичите кафези)



Тази улица се простира успоредно на южната страна на St James Park и минава през мястото, където някога се е помещавал Кралският птичарник, построен от Джеймс I в началото на 17-ти век. Там живеели ловните ястреби и соколи на краля и в продължение на 200 години маршрутът бил забранен за движение на карети и каляски. Изключение са правили единствено тези на стопаните на птичарника - кралят, неговото семейство и тогавашният Главен соколар (Grand Falconer). До 1828 г. всички останали минавачи по улицата трябвало да вървят пеша, за да не обезпокои тропотът на колелата медитацията на ловните соколи на краля.

Bleeding Heart Yard
(Площадът на кървящото сърце)



РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

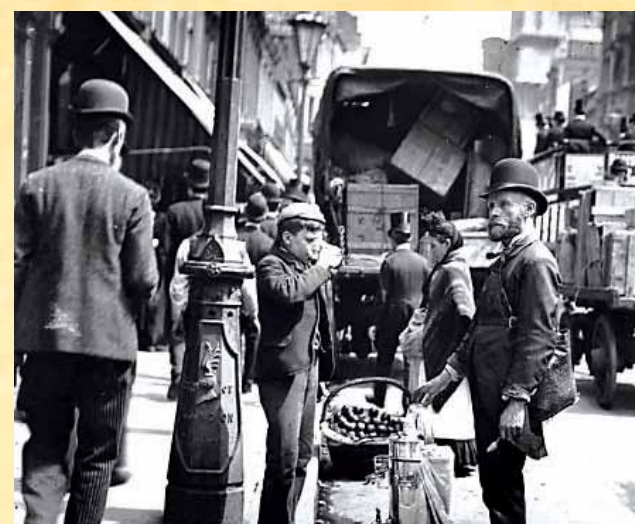
**КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ
ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС**

Включете се в следващото издание на
тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk,
или публикувайте директно своята обява
на www.bgcatalog.co.uk

Градската легенда гласи, че малкият площад на едноименната улица - пресечка на днешната Farringdon Street, бил лобното място на благородната лейди Елизабет Хатън. Една сутрин през 1626 г. тя била намерена брутално убита на площада, а изтръгнатото ѝ сърце, захвърлено на паважа до нея, все още било.

По-прагматичните изследователи обаче твърдят, че улицата носи името на някогашен пъб в района. Скука!

Cheapside Street
(Евтината улица)



В средновековна Англия думата "cheap" (евтин) била използвана и като название за големите, открити пазари. Именно такъв е имало на мястото, през което минава днешната Cheapside Street. За него говорят и имената на съседните улици, които не се церемонят много при обявяването на някогашния им бизнес - Wood Street, Poultry Street, Milk Street, Honey Lane и Bread Street. По-интригуващо е името на една от тях - Friday Street. Тя е водила към рибната част на пазара, който пък е бил отварян в... познайте кой ден на седмицата.

Cockpit Steps
(Стъпалата към Ямата на петлите)

Между сградите в района на Westminster (Централен Лондон) има един тесен проход със стъпала, който маркира маршрута към някогашната кралска арена за бой на петли. През по-голямата част от историята на Лондон боевете на петли (и залаганията им) са били изключително популярно забавление. Старата Кралска арена за

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки
до/от България

Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Clapham,
Junction, Sutton, Cambridge, Wisbech
и Perth Scotland

UK Собствен транспорт BG



Специални цени за
големи количества.
За справки:
07810460552



Доставка до офис или адрес навсякъде



бой на петли (Royal Cockpit) е била построена през 1700 г., но единственият останал спомен от нея е името на някогашните стъпала, през които се е стичала публиката ѝ.

Fetter Lane (Улицата на оковите)



Fetter Lane се намира в северния край на централната улица Fleet Street и през средновековието се е явявала сборен пункт на особена порода лондонски безделници - тези, които изкусно симулирали инвалидност и тежки заболявания, за да предизвикат съчувствието на минавачите и да ги накарат да си посегнат към джоба.

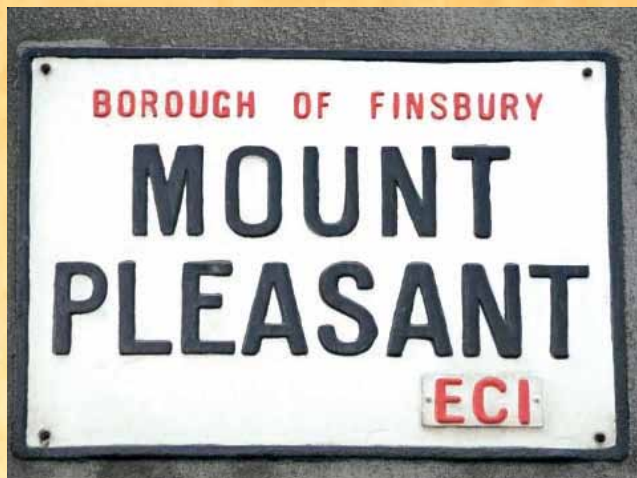
В по-широкия смисъл на думата „fettors” (окови) името на улицата може да се тълкува като „Улицата на страдащите / прикованите от болест”. По-достоверно обаче е обяснението, че думата вероятно идва от староанглийската „faitour” (фалшив просяк).

Flask Walk (Разходката с бутилка)



По тази улица в днешния квартал Hampstead през 17 век е имало множество будки и сергии, където се продавала вода от близък лечебен извор и хората наоколо постоянно ходели с манерки, бутилки и всякакви съдове - да се запасят за дома, ако минават оттук.

Mount Pleasant (Приятната планина)



Това е шеговитото название на едно от битовите сметища на средновековен Лондон. То се е намирало на бреговете на някогашната река Fleet при Clerkenwell, която днес е пренасочена в системата от подземни канали на града. Името си остава и до днес въпреки загубената ирония в него.

Houndsditch (Ровът на хрътките)



Където и да е скитало едно куче из Лондон, то рано или късно потегляло към финалната си дестинация - улица Houndsditch.

Днес тя е една от улиците в периферията на Лондонското сити. Но още през Средновековието е била известна сред жителите на града заради специалния си гробищен терен за кучета - не само улични, но и домашни. По ирония на съдбата, през 1748 г., на тази улица бил роден големият английски философ, реформатор и радетел за правата на животните - Джереми Бентам.

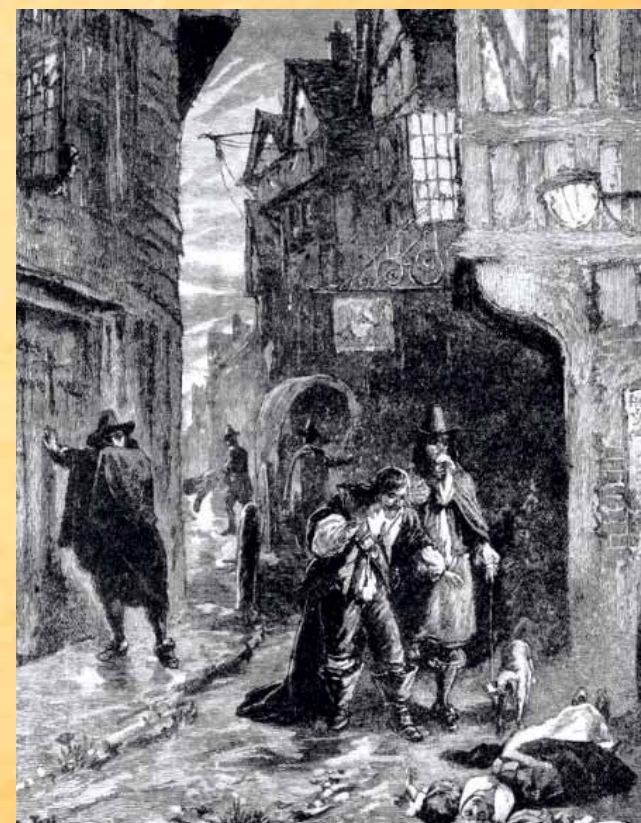
Pudding Lane (Улица „Карантийна”)

Не, грешка няма в превода. Тук определено не са продавали сладкиши. Сдумата „pudding” през Средновековието са наричали животинската карантия. Pudding Lane е една от крайречните улици, която помещавала множество касапници, месарски магазини и открити сергии. Живо-



тински вътрешности постоянно хвърчали из въздуха и в края на деня се замитали надолу по наклонената улица, директно към колектора на целия отпадъчен материал на града - Темза. Улицата обаче е известна най-вече с доказателствения факт, че от нея е тръгнал големият пожар през 1666 г., който погълнал над 80% от застроената площ на Лондон.

Sherborne Lane



А може би вървите по Sherborne Lane, за чиято миризлива история никак не подозирате. Да, имало е такива улици в Средновековен Лондон - улици, които са били легитимно ползвани за публични клозети на открито, при това без никакъв свян. Sherborne Lane, например, която се намира днес в южната част на King William Street в Лондонското сити, е била точно такова място и е била известна като Shiteburne Lane. С една дума, напъва ви зорът из централните улици на Средновековен Лондон, побързайте към Sherborne Lane!

Източник: telegraph.co.uk

Вашите два български магазина



Fresco - Stratford
44 Romford Road, Stratford, E15 4BZ



Food Shop - Sutton
306 High Street, Sutton, SM1 1PQ

Всичко за вашия компютър
Ремонт, инсталиране и
преинсталиране на
приложения, премахване
на вируси и spyware ...



Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk

българска библиотека,
книжарница и кафе
Бъдете наш гост!
2 Station Road
Walthamstow, E17 8AA
library@knigi.co.uk
www.bgknigi.co.uk
077 56992756



На Арена днес:

Ако трябва накратко да ви представим визитката на Цонко Цонев, то тя може да се побере само в две (не написани, а извикани) думи: „Кметъл forever!“ А иначе: Цонко Цонев е юрист, общински съветник, политик и кмет на Каварна от 2003 до 2015 г. и носител на приза „Мъж на България“ за 2005 година. Той е и човекът, изобретил длъжността „Кметъл“ (кмет + хеви метъл). Първи в България и по света.

Фен на твърдата музика и инициатор на ежегодния фестивал „Каварна рок фест“, който събра в изданията си през годините над 100 световноизвестни рок групи и изпълнители. Градоначалник, прочул красивия морски град като столица на рока в България и сбъднал мечтите на хиляди родни фенове.

Наскоро излезе от печат продължението на книгата му „Кметълски истории“, която разказва за случките извън сцената на Каварна с едни от най-великите рок музиканти, идвали в България. Втората ѝ част се нарича „Катунът от Каварна“ и предлага нова шеметна поредица „кметълски истории“. Че как иначе!

За всичко това днес ще поговорим с г-н Цонев, който ще гостува на БГ БЕН за втори път и след броени дни ще пристигне в Лондон, за да представи двете си книги пред българските фенове по време на концерта на група „Сигнал“.

Добре дошъл отново в Рок Арена. Политик, юрист и бивш кмет на Каварна, който направи този град рок столица. С какво се занимавате напоследък?

- Здравейте и благодаря. Последните 2 години работя като експерт към Съвета на Европа и Европейската комисия по програма, която се администрира директно от Страсбург. Продължавам да се занимавам и с концерти, фестивали, както и с представянето на двете книги, които написах в този период.

След успеха на първата ви книга иде радост за нейните фенове - продължението ѝ „Катунът от Каварна“. Какви са историите и сюжетите в нея?

- Историята в „Катунът от Каварна“ започва от мястото, където приключи първата книга - турнето на Галактическия катунджия, последвало трите предста-

вяния в София, на което се срещнах с неутроимото любопитство на публиката за още факти от сцената и задкулисието на концертите в Каварна. Именно това любопитство бе факторът, който натежа за написването на втора книга. В нея са събрани много любопитни ситуации, случили се извън сцената, с едни от най-великите рок музиканти, идвали в Каварна. Ще видите в непозната светлина легенди като „Deep Purple“, Йорн Ланде, „UFO“, „Scorpions“ и много други.

В книгата има специална глава, която се казва „10 топ куриоза от концертите в Каварна“. Един от тях бе например как Брус Дикинсън от „Iron Maiden“ пилотираше самолета, с който „Manowar“ пристигнаха у нас през 2007 година.

Или пък, когато Робърт Плант от рок легендите „Led Zeppelin“, поиска за подгряваща група „Мистерията на българските гласове“, която



се оказа една от любимите му групи.

Книгата продължава с хубави и не толкова хубави събития. Основната разлика между двете части е, че първата бе доста позитивна, започна с Рони Джеймс Дио и завърши с колата с автографите, докато във втората, освен хубавите спомени, не подминавам и темата за сегашното разочароващо развитие на Каварна, което съсипе имиджа на града като рок столица на България.

Споделете някои от тях...

- Примерно, как беше отменен новогодишният концерт на Йорн Ланде и група „Кикимора“ и се наложи да преместим събитието от Каварна в Пловдив. Как се премести празнуването на Джулай Морнинг с Б.Т.Р и Джон Лоутън от Uriah Heep от Каварна в Тутракан. Как махнаха рок винилите на легендарните рок музиканти, посетили Каварна, и как после отмениха и самия рокфест.

Имахме направени над 19-20 рок винила от всички фестивали и концерти на величия от ранга на Били

„Катунът от Каварна“ се мести в Лондон!

Хюз. С останалите групи и изпълнители сме все още в преговори.

Какво ви мотивира да продължавате да се занимавате с рок фестивали вече 14 години?

- Шом до момента в България не се правят толкова много фестивали, значи тази работа не е никак лесна, като цяло. Първото и най-важното е да ти идва отвътре, да имаш огромното желание да се занимаваш с подобни събития, второ - здрави нерви, и трето - късмет да намериш правилните хора, спонсори и контакти за реализацията на такава мащабна идея. Но личната ми мотивация е най-вече удоволствието, което доставяме на хората и на истинските рок и метъл фенове, които заслужават това! Моите деца също растат с рок музика и смятам, че това е правилният път за развитие.

С кои организатори и промоутъри се работи по-лесно - родните или чуждите?

- Работил съм с много групи и организатори, но чуждите определено не са такива измамници като българските. Много рядко можеш да попаднеш на некоректен чужд промоутър или изпълнител. Те са точни и дисциплинирани, докато в България байганьовщината все намира начин да избие на повърхността. Затова и нямаме много фестове, факт.

Кой е концертът, който никога няма да забравите?

- Първият концерт на Рони Джеймс Дио в Каварна през юли 2005 година. Помня, че заваля много силно, но държът спря и точно на песента „Heaven & Hell“ започна изгревът и се появи красива дъга... Никога няма да забравя и самия Рони. Голям глас и прекрасен човек, който

живее в сърцата на милиони фенове по света. Неговият паметник в Каварна е част от историята на града и е единственият монумент на Дио в света.

Какви са вижданията ви за българите, решили да заминат в чужбина?

- Всеки държи своята съдба в ръцете си и мисля, че много от тях са прави. Лесно е да менторстваш и да напътстваш, но много от критикуващите нямат куража да направят подобна стъпка, защото не е никак лесно човек да се доказва навън и да започва да изгражда живота си наново. За мен е малко късно вече, иначе и аз щях да опитам... Но ако децата ми някога решат да заминат да учат или живеят в чужбина, въобще няма да ги спирам! Животът си е техен, изборът, успехите и грешките им - също.

Разкажете малко повече за предстоящите ви срещи с българската общност в Лондон

- За мен ще бъде едно изключително преживяване. Първата ми среща с българи в Лондон ще бъде на 9-ти февруари, в The Clapham Grand, непосредствено преди концерта на „Сигнал“. Втората среща ще е на 10-ти февруари в българския ресторант „Самината“ в Balham (Южен Лондон), като на тези събития ще представя двете книги - „Кметълски истории“ и „Катунът от Каварна“ с възможност за кратка дискусия, автографи и снимки. Това ще бъде голям адреналин за мен, очаквам да дойдат повече фенове на рок музиката! „Катунът от Каварна“ се мести в Лондон!

Повече информация за събитието:

www.facebook.com/events/2031792397078328/

Редактор: Toni Rock



„Кметълски истории“, Цонко Цонев

„Любовта към рока придобих от баща ми Здравко, който освен учител е и музикант. По времето, в което се предполага, че наред с връстниците си трябва да се радвам и да подкачам на „Зайченцето бяло“, аз вече бях култивиран с Deep Purple, Led Zeppelin и Pink Floyd...“

Можете да си поръчате книгата „Кметълски истории“ и от Rock Arena! За допълнителна информация: rock_arena@abv.bg

Работно време
ВСЕКИ ДЕН
от 7:00 до 21:00 часа

AIDA

винаги супер цени!!!

SUPERMARKET

**ИЗОБИЛИЕ ОТ
ПРОДУКТИ**

Първият български магазин
с карти за намаление!

AIDA
SUPERMARKET

FAMILY CLUB



21 HIGH STREET E17 7AD
WALTHAMSTOW
Tel: 0204 302 3550

Aida Supermarket

Първият БГ магазин в Лондон, който мисли за своите
клиенти и раздава карти за намаление!
Уважаеми клиенти, Вие печелите, когато харчите при нас!



£2.69

ОЛИНЕЗА МАЙОНЕЗА 950gr



£2.99

ДЕРОНИ ДОМАШНА ЕДРОСМЛЯНА
1kg



39p

3 бр.
за £1

ЗЛАТНА ДОБРУДЖА МАКАРОНИ
ВСИЧКИ ВИДОВЕ



79p

СЛАВЯНКА - СКУРИЯ В ДОМАТЕН
СОС, РОПОТАМО, ЗАКУСКА



£1.39

НАНЮК БЪЛГАСКА СКАРА - КЮФТЕ,
КЕБАБЧЕ ПЕЧЕНИ



79p

КРАСИ МАЙОНЕЗА ТРАПЕЗНА 200gr



£3.99

МЕСКОМ ПОПОВ - КЮФТЕ, КЕБАЧЕ
ЗАМРАЗЕНИ 600gr



£1.49

БУЛКОНС ПЪРВОМАЙ ЛЮТЕНИЦА
560gr



99p

РУСЕНСКО ВАРЕНО 300gr



£2.99

АИДА СИРЕНЕ 900gr



£1.69

СКУРИЯ НА СКАРА
С БОБ 410gr



£1.99

СВИНСКИ ДЖОЛАН
В СОБСТВЕН СОС 300gr



99p

ПРЕСТИЖ МИРАЖ ВСИЧКИ ВИДОВЕ



£2.99

ПИПЕРКА ЦАРСКА ТУРШИЯ 1.7kg



39p

КЕРПИ ПЕЧЕНИ СЛЪНЧОГЛЕДОВИ
СЕМКИ 110gr

**НАЙ-ДОБРИТЕ СТОКИ
НАЙ-ДОБРИТЕ ЦЕНИ!**

Вече ви очакваме и в новооткрития
ни магазин в **Palmers Green**

Tel. 0203 302 3550

21 High Street, WALTHAMSTOW, E17 7AD



Tel. 0203 609 7380

25 Green Lanes, London, N13 4TN



БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛЕН СКЛАД

2000 +
продукта

Най-големият доставчик на
български храни във Великобритания



ПЕКАРНА
Всеки ден пресни баници!



KFM дивечов
суджук „Молерите“
170 г. – £2.49

KFM телешка
луканка „Молерите“
170 г. – £2.49

**Продажби
на едро и
на дребно**



Бисквити
160 г.

Кисело зеле
„АИДА“ 1 кг.



Боза 1 л. - £0.79
Боза 330 мл. - £0.36

Направете си подарък!
При пазаруване над £35
- една безплатна бутилка
бяло вино



Работим с транспортната компания
CD TRANSPORT BG
При нас можете да изпратите и
получите багаж от/до България

Цени-изненада!
Уверете се сами!

Морени „Махх“ 49.7 г.

Шпеков салам
Бургас „Орехите“
250 г. – £2.45

Лютеница
Първомай
„Булконс“
580 г. – £1.39

Добруджански
суджук „Орехите“
160 г. – £2.59



Замразени
кюфтета „Бони“
960 г. – £3.33



Замразени
карначета „Бони“
1.320 кг. – £4.49



Сирена и
кашкавали

Вафли „Боровец“
630 г. – £1.59



Майонеза
„Краси“
200 г. – £0.65



Българско краве
сирене 4 кг. – £8.79



Българско овче
сирене 4кг. – £9.89



Бисквити Мираж
с ягода „Престиж“
216 г.



Кафе „Нова
Бразилия“
200 г. – £1.89



Класическа
вита
баница
със сирене
„Бела“
800 г. –
£2.77



Вино

Алкохол

Адрес:
16 Wellington Road Leyton
London E10 7QF

Работно време:
От 9.00 до 20.00 часа (понеделник-събота)
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
savalanfood@yahoo.com

**Насладете се на есента
с продуктите на Savalan!**

Вижте нашите най-нови продукти и оферти по фейсбук [f SAVALANFOOD](#)



Месни продукти "Selection"

Собствено производство

Безупречно качество

Традиционни рецепти

Гарантиран вкус

СКОРО



Unit 25 & 26, The Stow, Harlow, CM20 3AB

Заповядайте в новоткрития ни магазин
в Chelmsford

СКОРО



Хранителни стоки

Напитки

Собствено производство

158 Meadgate Avenue, Chelmsford, Essex, CM2 7LJ

Магазин "Наслада" в Enfield



Производство на хляб

Закуски и сладки

Поръчки

www.bakerynaslada.co.uk

БГ БЕН

Donaу, Dunaj, Duna, Дунай или просто Дунав. Името на тази величествена река произлиза от протоиндоевропейското dānu, а латинската форма Danubius е име на речно божество. Това е втората по дължина и единствената голяма река, която тече от запад на изток в Европа.

Река Дунав е позната още от древността. В древногръцката митология тя е споменавана с името Истр и е една от 25-те големи реки – синове на Океан и Тетида. На Дунав е посветен известният валс на Йохан Штраус – „На хубавия син Дунав“, а румънският композитор Йосиф Иванович я увековечава в своя валс „Дунавски вълни“. Със своите 2852 км дължина Дунав минава през 10 страни, а по бреговете ѝ са разположение десетки градове, в това число и 4 европейски столици. Ето част от най-красивите градове по бреговете на реката. Насладете им се, а защо и да не изберете някои от тях за тазгодишната си почивка?

Регенсбург



Регенсбург, или известен още като „Градът на църквите“, се намира във федерална провинция Бавария. Градът е с най-голямото речно пристанище в Германия и начален пункт на канала Рейн – Дунав – Майн. Основни забележителности в Регенсбург са катедралата „Санкт Петер“, за която мнозина твърдят, че е върховният готически образец в Германия. Друга интересна забележителност е Старият каменен мост (Steinerne Brücke), който е изграден от шестнайсет елегантни арки.

Пасау



Пасау е малко градче в източната част на провинция Бавария. Тук Дунав се слива с две реки – от юг с река Ин и с река Илц от север. Градчето е малко, но изключително красиво, събиращо в себе си многообразна архитектура в стил барок и готика. Органът на катедралата „Свети Стефан“ е най-големият в целия свят със своите 17 744 тръби.

Линц



В Стария град на третия по големина град в Австрия – Линц, може да се видят ренесансови дворци, както и къщата, в която Моцарт е създал „Симфонията на Линц“. Сградата на Операта, старата и новата катедрала, църквата „Свети Мартин“, колоната на Троицата... са част от красотата на града.

На хубавия син Дунав...

Братислава



Братислава е най-големият град и столица на Словакия. Разположен на двата бряга на река Дунав и на левия бряг на река Морава, той е един най-красивите и живописни градове в цяла Европа. Забележителностите в града са изключително много, затова, ако решите да разгледате града, трябва да си отделите няколко дни. Задължително трябва да посетите готическата църква „Свети Мартин“, Синята църква, замъкът или още наричания Bratislavsky Hrad. Стъпвайки в Стария град, ще се пренесете назад във времето, а градът ще ви разкрие много исторически тайни.

Нови Сад



Нови Сад е вторият по големина град в Сърбия след Белград. Той е разположен на брега на Дунав и е основен център в областта Войводина. Определян като един от най-спокойните и дружелюбни градове в цяла Сърбия, той ще ви очарова със своята архитектура, старите квартали на града, разположени и на двата бряга на Дунав, и усмихнатите хора. Основните забележителности в града са неоготическата католическа катедрала на Дева Мария, православната църква „Свети Георги“, синагогата, крепостта „Петроварадин“ и много други.

Браила



Един от най-забележителните градове на северната ни съседка е град Браила. Разположен на левия бряг на река Дунав, той е административен център на окръг Браила. Със своята архитектура градът се доближава до нашия град Русе. В Браила ще откриете много паметници на културата, свързани с българската история. Тук ще откриете паметник на Христо Ботев, българската църква „Вознесение Господне“, Българското книжовно дружество. Другите забележителности, които може да се видят, са: църквата „Свети Архангел Михаил и Гаврил“, гръцката църква с полилеи от Бохемско и Муранско стъкло, и, разбира се, „Пеещите“ фонтани в центъра на града

Русе



Най-големият и най-красив дунавски град в България е Русе. Той привлича хиляди туристи както с великолепната си архитектура, така и с богатото си историческо минало. Няма как да отидете в Русе и да не посетите основните забележителности, сред които: храм „Успение на Пресветата Богородица“, Паметникът на свободата, катедралния храм „Св. Троица“, площад „Свобода“, Виенската къща, Доходно здание и много други.

Белград



Белият град на Сърбия, или Белград, е най-големият град и столица на западната ни съседка. Бомбардиран и разрушаван, но все пак запазил историята, изграден наново и впел в себе си минало и бъдеще. Гледката, която се вижда от крепостта Калемегдан – сливането на реките Сава и Дунав, спира дъха и остава в сърцето завинаги. Старите квартали на Белград, катедралният храм „Свети Сава“ и църквата „Свети Марко“ са само част от „украшенията“ на града.

Будапеща



Дунав разделя Буда и Пеща, но в същото време ги обединява в Будапеща. Унгарската столица е един от най-красивите градове не само по течението на Дунав, но и в цяла Европа. Няколко дни няма да ви стигнат, за да се насладите на красотата на този град. Парламентът, Рибарският бастион, Цитаделата, Площадът на героите, Замъкът Буда, остров Маргарет и много други забележителности се намират в сърцето на Будапеща, което никога не спира да тупти и да ни изумява със своята красота.

Виена



Тук думите никога не стигат, за да се опише красотата и очарованието на този град. Виена просто трябва да се види и почувства. Величието на града се запазило през хилядолетната му история, а забележителностите са наистина на всеки ъгъл. Дворецът „Белведере“, Имперският дворец Хофбург, Австрийският парламент, Виенската опера и редица други сгради ще ви оставят безмълвни със своята архитектура, изящество и колорит.

Източници: www.nasamnatam.com,
www.10te.bg, www.peika.bg

Сателитна телевизия ➤ Компютри ➤ Уеб дизайн

BULSATCOM
Монтаж на сателитни
антени и приемници
Интернет телевизия IPTV -
Българска телевизия
без сателитна антена
с HD приемници
07710236887, Марин 07846895999, Светослав

Булсатком
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН
ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИАН

Булсатком Vivacom Turksat
Поставяне и настройка на
Сателитни приемници в
Лондон и околността.
Изгодни цени, поддръжка
и дългосрочна гаранция!
Тел. 07818413663, Юлиян 12 месеца
гаранция

DONAS Tel. 0788 8676471
BUSINESS SOLUTIONS
WEB sites, E-commerce
MOBILE WEBSITES
ДИЗАЙН & ИЗРАБОТКА
ХОСТИНГ & ДОМЕЙН
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ
Google YAHOO! РЕГИСТРАЦИЯ bing facebook
www.donas.co.uk office@donas.co.uk

БУЛСАТКОМ
инсталация и
поддръжка
Тел. 07503620650,
Кирил
www.facebook.com/
SatInstallationLondon

ИНТЕРНЕТ САЙТОВЕТЕ КОИТО РАБОТЯТ ЗА ВАС
ДОВЕРЕТЕ СЕ НА ПРОФЕСИОНАЛИЗМА
тел: 07574 493 445 www.nicksolutions.co.uk

oxagon
COMPLETE RANGE OF IT SERVICES
• Безупречна РЕПУТАЦИЯ и над 15 години опит на Лондонския пазар.
• Пълна софтуерна и хардуерна ДИАГНОСТИКА на лаптопи и настолни компютри.
• КОНСУЛТАЦИЯ и ИЗГРАЖДАНЕ на индивидуални компютърни конфигурации със специално предназначение (графичен дизайн, архитектура, гейминг, уеб девелопмънт, инженеринг и сервизна дейност).
• СОБСТВЕН инженерен отдел с опитни, сертифицирани техници.
• Атрактивни опции за АБОНАМЕНТНА компютърна поддръжка за корпоративни и индивидуални клиенти.
• Ежеседмични РАЗПРОДАЖБИ на лаптопи на атрактивни цени.
• Компютърни услуги на повикване ДИРЕКТНО във вашия офис или дом.
• СОБСТВЕН отдел специализиращ в графичен, уеб дизайн и софтуерни разработки.
• Експертни БРАНДИНГ услуги.
• Професионален Дигитален Печат със собствена техника и опции за експресно обслужване.
• Диагностициране на IT системи и програмното осигуряване.
• Оценка на IT риска. Експертни предложения за оптимизация на дейността. Архитектура, изграждане, конфигуриране и поддръжка на СЪРВЪРИ според нуждите и изискванията на клиента.
• Уеб и Сървър ХОСТИНГ, регистрация на домейни.
• Безплатна миграция.
• Разработване на индивидуални СОФТУЕРНИ ПРОДУКТИ.
Контакти:
Адрес: 125 Cherry Orchard Road, Croydon, Surrey, CR0 6BE
е-майл: info@oxagon.co.uk | уебсайт: www.oxagon.co.uk
безплатна линия: 0800 0430 585 | офис: 0208 4072 570

тел. 07835911937, Мариян
КОМПЮТРИ И
УЕБДИЗАЙН
(375) Изработка на уебсайтове, лого, дизайн, изграждане на интернет магазини, Google оптимизация, голям опит с големи клиенти, тел. 07733430400, www.twenty-two.co.uk
(375) Предлагам всякакъв вид помощ за вашия компютър, тел. 07842747373
(375) Уебсайтове - ниски цени кратки срокове. Проектиране и изработка на интернет сайт специално за вашият бизнес. Оптимизация на сайтове. Домейн и хостинг услуги за интернет сайтове, тел. 07574493445

Проблеми с компютъра
✓ Качествен ремонт на лаптопи и настолни компютърни системи
✓ Възстановяване на случайно изтрита или повредена от вируси информация
✓ Подмяна на повредени екрани, смяна на клавиатури и др.
✓ Преинсталиране със запазване на потребителските данни
тел: 075 74 493 445
www.nicksolutions.co.uk

• ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН
• ПРЕДПЕЧАТ
• ВИЗИТКИ, ЛИФЛЕТИ
• КАЛЕНДАРИ, МЕНЮТА
• РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ
• РАБОТНО ОБЛЕКЛО
моб. 0788 8676471
DONAS
BUSINESS SOLUTIONS
www.donas.co.uk
office@donas.co.uk

Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички
данни - проверени
и валидни към дата
20.03.2017



тел. 01707648880
www.oneilandbrennan.com
GM Recruitment
тел. 02082464270
www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd
тел. 01932856657,
07930507480
www.foursitelondon.com
The Shore Group
тел. 02078698350,
01634566710
www.theshoregroup.co.uk
CitySite Solutions
тел. 02037000120,
02079456299
www.city-site.co.uk
Fomac Construction
тел. 02089614004
www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services
тел. 08450658888
www.ftrack.co.uk

Trades & Labour UK Ltd
тел. 01932267000
www.tradesandlabour.net
TOK Construction Ltd
тел. 02086847171
www.tokconstruction.co.uk
One Way Resourcing
тел. 08450944148
www.onewayresourcing.co.uk
Workstream
тел. 02073455027
www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd
тел. 02079875253
Resourcing Group
тел. 02072640707,
07595116714 (Рей Бъртън)
www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing
тел. 02076212200
www.optionsresourcing.com
Protech Site Services Ltd
тел. 02083871540,
07772485388
www.protechsiteservices.com

Tradeliner Recruitment
тел. 01234332960
www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd
тел. 01795519000,
www.jmrecruitmentservices.com
Express Group
тел. 08001560891,
www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd
тел. 07551158310
www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment
тел. 01934823530
www.harpercr.co.uk
Munnelly Support Services
тел. 02031264264
www.munnellys.com
3D Personnel
тел. 02071833030,
www.3dpersonnel.com

McGinley Support Services
тел. 02072322567
www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment
тел. 02072833000,
01823270917
www.setsquare.uk.com
Blueprint Recruitment
тел. 01592631644,
www.blueprint-recruitment.co.uk
Optima Site Solutions Ltd
тел. 02034791320
www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd
тел. 02034342260
pcrnet.co.uk
Dutton International
тел. 08451300595
www.duttoninternational.com
Speedy Specialists
тел. 02089710400,

www.speedyspecialists.com
Alandale Logistics Ltd
тел. 02070050050,
www.alandaleuk.com
GM Recruitment Ltd
тел. 02082464270
www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd
тел. 01582811600,
www.randstad.co.uk
Constructive Resources
тел. 01908370700,
www.constructiveresources.com
Wyse Labour Ltd
тел. 01273773409
Hays Recruitment Ltd
тел. 02072598721
www.hays.co.uk
First Choice Ltd
тел. 02085227878
www.fcrl.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd

тел. 01923470700
www.mane.co.uk
РАБОТА В ХОТЕЛИ
И РЕСТОРАНТИ
Human One Ltd
тел. 07921871098
www.humanone.co.uk
Neway International
тел. 02083814995
www.newayresources.com
KT&T
тел. 02071939113,
info@kttgreencleaning.co.uk
(за предпочитане)
www.ktt-ltd.com
Catermatch Solutions
тел. 08451081539,
01619209655
www.catermatch.co.uk
Select Hospitality
тел. 01223324744
www.selecthospitality.co.uk



Магазини ☞ Ресторанти ☞ Складове ☞ Кафета

Daisy Cakes
Touch Real Cakes
Традиционен български вкус!

daisysugar@live.com
07949 081 245
daisysugaruk

Ricco's
Заповядайте!

Кафе **Ricco's**
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow

Адрес: 64 High Street, Walthamstow, London, E17

www. **Mery-Sony** .com

Първата БГ сладкарница в Лондон!

Направете подарък на най-близките си хора и приятели!

Тел: 07730748557
02085173087

Facebook: Mery Sony

Българският комплекс „Favourite“ в Surbiton

Супермаркет Favourite

- ✓ Багаж до и от България и обратно всяка седмица
- ✓ Ваучер карти с отстъпка при следващо пазаруване

Заповядайте при нас: 160 Hook Road, Surbiton, London, KT6 5BZ

ACE OF SPADES
Coffee & Wine
Фризьорски салон

BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници

Работим и по заявка на клиента

Боза, айран и много други



10 Forest Road	E17 6JJ tel. 020 850 908 57
7 Wordsworth Parade	N8 0SJ tel. 020 888 134 90
166 The Grove	E15 1NS tel. 074 46 054 880
177 Tooting High Str.	SW17 0SZ tel. 020 876 757 60
46 Longbridge Road	IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки

Desi's Cake
sweet family

www.desiscake.com | desiscake@abv.bg
facebook: desi cake

07868182161; 07735275685

Над 700 модела торти с цена от 20 паунда



RIO CAFE - ТУК ВСЯКА СРЕЩА Е ПРЕПОСЛЕДНА

RIO NIGHT CLUB - ТУК ТРАДЪТ НИКОГА НЕ СТИ

RIO CAFE
Restaurant & Bar

ХАЙДЕ В РИО!

✓ Ресторант & Бар „Рио“
Стил и уют за всеки повод - от сутрешното ви кафе, до семейните събирания, рождениците ви дни и партита

✓ Голямо меню от свежи салати, апетайзери, основни ястия и мини бургери в оригинален клубен вариант

✓ Българска кухня и опитен персонал

✓ Общ капацитет от над 150 места

✓ Голяма покрита градина

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа
За контакти и резервации: 02035386340
85 High Street Walthamstow, London, E17 7DB

RIO NIGHT CLUB

Нощен клуб & Дискотека „Рио“
Вашият нощен флирт с Лондон
Специална програма от DJ Ivan
Партита, рождени дни и ... купон на макс!

Капацитет: 400 места
Дансинг, сепарета, бар
Безплатен паркинг (след 22.00 часа)

Вход - свободен!
Работи всеки петък и събота

Работно време: от 22.00 до 04.00 часа
Тел. 02033513060, 07502238238
9a The Broadway High Road, N22 6DS

Транспортни услуги ⇄ Шофиране ⇄ Автоуслуги

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

Доставка
от Англия

ЦЕНИ ОТ 0.60€ / 1 КГ.

152-154 Merton Road, Wimbledon, SW19 1EH Тел: 07587 207 799
www.dostavka-anglia.com

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(375) Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, тел. 07446116905

(375) Лицензиран превоз от и до всички летища, тел. 07447948076, Иво

(375) Пътна помощ - коли, джипове, каравани, тел. 07584424432

(373) Трансфери до летища, без почивен ден, 7/5 местни автомобили - Heathrow - £38, Luton - £38, Gatwick - £45, Stansted - £35. Транспортни услуги от и до всички летища в Лондон и околността. Вътрешни курсове в Лондон на много ниски цени, всякакви други транспортни услуги в цяла Англия и Европа, по всяко време на денонощието. Тел. 07593398540 или 07907940621

(375) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища. Пътна помощ - коли, джипове, каравани, тел. 07584424432

(375) Лицензиран превоз до летища, гари и пристанища в Англия, тел. 07590557930

(375) Предлагам транс-

фер от и до всяко летище на Лондон 24/7, цени по договоряне, в зависимост от дестинацията и броя на пътуващите, тел. 07466947376 и 07404773395

(375) Предлагам транспорт 24/7 в и около Лондон, на достъпни цени, тел. 07575747470

(375) Денонощни транспортни услуги в цял Лондон, преместване на багаж, мебели и recovery услуги, тел. 07463637113

(375) Автовоз Лондон-София-Лондон, тел. 07584424432

АВТОУСЛУГИ

(375) Autostodon Ltd - автосервиз предлага годишен технически преглед (MOT), ремонт на двигатели, ходова част, съединители, смяна масла, филтри, ремъци, пълно обслужване на вашия автомобил, диагностика, мобилен механик, пътна помощ, безплатна консултация. Атрактивни цени! Сервизът се намира на адрес: Redhouse Road, Unit E, Croydon, CR0 3AQ, тел. 07539261411

(375) Предлагам обслужване на автомобили. Нормални цени, за пример, при смяна на масло и всички филтри, включително на купето на Форд Галакси

ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРСКИ УСЛУГИ UK-BG

CD TRANSPORT BG

Склад BARKING
POST: IG11 0TP
Адрес: RIPLE ROAD, BARKING
ТЕЛЕФОН: +44(0) 07468571000
+44(0) 07780445733
РАБОТНО ВРЕМЕ
ПОНЕДЕЛНИК - ПЕΤΥК
ОТ 9AM ДО 5PM.
СЪБОТА
ОТ 9AM ДО 5PM.
НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН

Склад SUTTON
POST: SM3 9NJ
Адрес: 78 STONECOT HILL
SUTTON, SURREY
ТЕЛЕФОН: +44(0) 07468571000
РАБОТНО ВРЕМЕ
ВСЕКИ ДЕН
ОТ 9AM ДО 5PM.

Склад CHINGFORD
POST: E4 8BT, LONDON
Адрес: 109-111 OLD CHURCH ROAD
CHINGFORD
ТЕЛЕФОН: +44(0) 07468571000
РАБОТНО ВРЕМЕ
ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА
ОТ 10AM ДО 5PM.
НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН

Склад LEYTON
POST: E107 0F
Адрес: 16 WELLINGTON ROAD
LEYTON
ТЕЛЕФОН: +44(0) 07468571000
РАБОТНО ВРЕМЕ
ВСЕКИ ДЕН
ОТ 9AM ДО 7PM.

Склад MERTON
POST: SW18 2TJ
Адрес: 50 WINDSOR AVENUE
UNIT 20
ТЕЛЕФОН: +44(0) 07468571000
РАБОТНО ВРЕМЕ
ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА
ОТ 10AM ДО 5PM.
НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН

07468571000
www.cdtransportbg.com
ЗАЯВКА ЗА КУРИЕР 2 ДНИ ПРЕДВАРИТЕЛНО!

2014 взимам £50.00 за труд. Накладки (предни или задни) - £25 на ос за труд. Получавам и отстъпки от доставчици на части и не товаря цените за консумативи. Работа на предпочит-

циални цени с таксите и с фирми с автопарк, при редовно обслужване на автомобили при мен. Сервизът се намира в Charlton, SE7 (до Blackwall Tunnel), тел. 07825002774

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

тел: 07901 827 323 / 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ
инструктор по кормуване

Специални цени!
07630235669

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички данни - проверени и валидни към дата 20.03.2017



KMS UK Ltd.
тел. 02078211500
www.kmsuk.net
Express Group
тел. 08001560891
www.expressgroupuk.com
Ellis Mack Recruitment
тел. 01415488246,
www.ellismack.co.uk
MangoSolutions Ltd
тел. 08448440903
www.mangosolutions.net
Catfoss Recruitment Ltd
тел. 08454583636
www.catengineering-recruitment.co.uk
Capital Catering Services Ltd
тел. 01992500073

Detail2Leisure Ltd
тел. 08452752888
www.detail2leisure.com
Cherryred Recruitment Ltd
тел. 08712000408
www.cherryredrecruitment.com
РАБОТА В МЕТРОТО
FastTrack Management Services
тел. 08450658888,
08452107777
www.ftrack.co.uk
AGS One
тел. 02073361281
www.agsone.co.uk

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ
Food Careers Ltd
тел. 02070601966
www.foodcareers.net
Baker Ross Food
тел. 02084347008
www.barkerross.co.uk
Deep Blue Ltd
тел. 01423223911
www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd

тел. 01625560778
www.focusmanagement-consultants.co.uk
Jarvis Johnson (временна работа)
тел. 08443351869
www.jarvisjohnson.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd
тел. 08454583636,
www.catengineering-recruitment.co.uk
ИНЖЕНЕРНА РАБОТА
Personnel Selection
тел. 01273205281 (Брайтън),
01252716881 (Фарнъм),

01483765544 (Уокинг)
www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd
тел. 02083871540,
07772485388
www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd
тел. 01424830000
www.recruitmentsoutheast.co.uk
ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА
Little Ones
тел. 02071830309,
www.littleoneslondon.co.uk
Jem Childcare Solutions
тел. 08455435512

www.jemchildcaresolutions.co.uk
РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)
Orion Recruitment Specialists
тел. 02084324514
www.orionrs.co.uk
РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИГИ
Discover Retail Recruitment
тел. 01254824146

Кой кой е сред видовете хляб в UK? И кой е шампионът по полезни качества сред тях?



Леа Доулинг, преподавател по диетология, Swinburn University, Мелбърн, Австралия

По щандовете на Острова има голямо разнообразие на предлагания хляб, който обикновено бива разпределян под имената: **wholemeal** (пълнозърнест), **wholegrain** (целозърнест), **multigrain** (многозърнест), **rye** (ръжен), **gluten-free** (без глутен), **low FODMAP** (с ниско съдържание на ферментируеми олигозахариди, дизахариди, монозахариди и полиоли) и др.

Да разгледаме малко по-подробно какво означават тези термини, кой вид хляб е здравословен и кой - не.

Най-общо **wholegrain** (целозърнестият) хляб е с високо съдържание на фибри, което означава, че е засищащ. Наличието му в храненето се свързва с намален риск от напъняване, сърдечносъдови заболявания, диабет тип 2 и някои видове рак. Фибрите оказват благоприятно действие върху дебелото черво, като предотвратяват запек и хранят „добрите“ бактерии в тази среда.

За разлика от целозърнестия хляб **белият хляб** и **wholemeal** хлябът (пълнозърнестият хляб) се правят от брашно, което се произвежда, като целите зърна се смилат. Вследствие на това при тях гликемичният индекс (GI) е по-висок, отколкото при целозърнестия хляб, и когато се ядат, глюкозата попада и се разгражда в кръвта по-бързо и се налага по-често да се храним.

Wholemeal (пълнозърнест) хляб



Пълнозърнестият хляб се прави от цели зърна, които се мелят на ситно. Вътрешността му е хомогенна и кафява на цвят. Пълнозърнестото брашно съдържа повече фибри, витамини и минерали от бялото брашно, но пълнозърнестият хляб има по-висок гликемичен индекс от целозърнестия.

Multigrain (многозърнест) хляб



Многозърнестият хляб се прави от бяло брашно с добавени зърна или семена. Въпреки това има повече фибри и е с по-нисък гликемичен индекс от белия хляб, което означава, че енергията, придобита след изядането му, се задържа повече време и не се налага често ядене.

Wholegrain (целозърнест) хляб



Целозърнестият хляб съдържа всички части от зърното – обвивката (външния слой), средния нишестен слой и зародиша (богата на нутриенти вътрешна част).

Той е източник на въглехидрати, белтъчини, ненаситени (добри) мазнини, витамини и минерали, както и три вида фибри (разтворими, неразтворими и устойчиво нишесте). Целозърнестият хляб се прави от пълнозърнесто брашно с добавка на много зърна и семки. Ако в пълнозърнестия хляб фигурират соево и ленено семе, това го допълва и със здравословните омега 3-мастни киселини.

Ръжен (rye) хляб

Ръженият хляб има по-плътна структура заради по-ниското съдържание на глутен. Целозърнестият ръжен (wholegrain rye) хляб с добавени зърна и семена има повече



фибри и витамини от лекия ръжен (light rye) хляб и по-нисък гликемичен индекс от ръжения квас (rye sourdough). Този вид хляб е един от най-здравословните, които можете да изберете за вашето хранене.

Квас (sourdough)



Квасът е с нисък гликемичен индекс заради високата му киселинност. Съдържанието на фибри, витамини и минерали в различните видове квас е различно, според това какво брашно се използва, като целозърнестият квас (wholegrain sourdough) е предпочитан избор. Ако решите да консумирате квас, търсете автентичната му версия, в която се използва закваска, а не мая. Това може да се провери в списъка със съставки на етикета.

Бял хляб с високо съдържание на фибри (high fibre white bread)

Белите хлябове с високо съдържание на фибри се правят от бяло брашно, към което

по изкуствен път се добавят фибри. Белият хляб с високо съдържание на фибри е добър избор, ако децата ви предпочитат бял хляб и отказват да ядат целозърнест хляб.

Хляб без глутен (gluten-free bread)

Хлябът без глутен се прави от алтернативни на пшеницата култури, за да се избегне пшеничния протеин глутен, към който някои хора имат алергия.

Хлябовете без глутен имат по-ниско съдържание на фибри и по-висок гликемичен индекс в сравнение с всички пшеничени хлябове, макар че сега на пазара се предлагат нови хлябове без глутен с добавени семена, които подобряват тези техни показатели.

Тези хлябове са подходящи за хора с непоносимост към глутена, като например, страдащите от целиакия (coeliac disease), но са един от най-малко полезните видове хляб и не е препоръчително да се консумират от хора, които нямат алергия към глутена.

Хляб с ниско съдържание на ферментируеми олигозахариди, дизахариди, монозахариди и полиоли (FODMAP) (low FODMAP bread)

По подобие на хлябовете без глутен, които са за хора с целиакия, хлябовете с ниско съдържание на ФОДМАП са за хора, които страдат от синдрома на лесно раздразнимото черво (irritable bowel syndrome – IBS) и са чувствителни към въглехидратите с общо название ФОДМАП. Тези въглехидрати се съдържат в множество храни, сред които и пшеницата. Хлябовете с ниско съдържание на ФОДМАП имат глутен и не са подходящи за хора с целиакия.

Хлябовете с ниско съдържание на ФОДМАП са по-полезни от белия хляб, защото съдържат семена и зърна, но при различните марки съдържанието на фибри в тях варира, така че е за предпочитане хората без алергии да консумират пълнозърнести или целозърнести хлябове.

И така - изборът е ваш, но трите най-полезни вида хляб тук са:

1. Целозърнестият ръжен хляб.
2. Целозърнестият пшеничен хляб.
3. Ръженият квас.

Източник: theconversation.com

Българската онлайн аптека
Над 50 000 продукта
Доставка до Англия

MasterCard
VISA
ИНФОРМИРАНИЯТ ИЗБОР
ФРАМАР
www.framar.bg
Приемаме плащания с кредитни карти

[illegible]

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

България в Лондон
Тел. 02075813144,
v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

номер на паспорта;
- стационарен телефон
02081334581

Регистрация като самонаето лице (self-employed)
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

Общи справки за наети лица (employed)
Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment
Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)
Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

Общи справки за Universal Credit
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон
188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080
- като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS

Консулска служба към посолството
(понеделник до петък от 9.30 до 13.30) за информация по визови въпроси:
https://www.consulatebg.eu

Васил Асенов
Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци	www.gov.uk/find-your-local-council
Спиране на ток	www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut
Теч на вода на улицата	www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map

Общи справки за Universal Credit
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон
188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:
Формат: Таблоид 259 мм x 350 мм
Брой страници: 48
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 906.50 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:
За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница
За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срецу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:
Възможни основи на карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8; 17.2; 21.5; 25.9
Всички страници са пълноцветни

Цени за реклама:
На 1 кв.см.
Първа стр. £3.50
2-ра, 3-та стр. £1.60
Последна стр. £1.60
4-та и 5-а стр. £1.20
20-та и 21-а стр. £1.20
останали стр. £0.80

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената

Последна страница £ 742.40 Вътрешна страница £ 371.20 4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 566.80	Последна страница £ 371.20 Вътрешна страница £ 185.60 4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 278.40
1/2 454.00 кв. см	1/4 226 кв. см
Последна страница £ 185.60 Вътрешна страница £ 92.80 4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 139.20	Последна страница £ 92.80 Вътрешна страница £ 46.40 4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 69.60
1/8 113.00 кв. см	1/16 56.50 кв. см

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk), повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

БГ БЕН
Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk



Издание на PA Events Ltd.
Регистрирана компания в Англия и Уелс под № 04972283

Адрес на редакцията
Flat 4, 89A Grove Road
South Woodford
London, E18 2JY
email: inbox@bgben.co.uk

Контакти в UK
тел. +44 (0)20 3411 0802
+44 (0)784 6496 968
Контакти в България
тел. +359(0) 32 63 99 33

Отговорен редактор за Великобритания
Евгений Кайдъмов
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 020 3411 0802
0784 6496 968

Координатор
Нежди Халил
nhalil@bgben.co.uk

Сътрудници
Северино Кожухаров
skozhuharov@bgben.co.uk

Отговорен редактор за България
Юлия Ташева
juliagrigorova@abv.bg
тел. 032/63 99 33
0897 056 435

Маркетинг и реклама
Евгений Кайдъмов
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 020 3411 0802
0784 6496 968

Екип на вестник БГ БЕН
Траяна Владимирова
trayana.vladimirova@gmail.com
Здравка Владова-Момчева
zdravkavm@gmail.com
Ивелин Митев
office@donas.co.uk

Тони Рок
Rock_Arena@abv.bg
Сияна Куцкова
siyana.kutskova@gmail.com
Коректор
Юлия Ташева
juliagrigorova@abv.bg

Предпечат
Павел Иванов
pavel2asi2@gmail.com

Печат: St Clements Press (1998) Ltd, Unit 3, Rick Roberts Way, London, E15 2NF,
Mohammed.Faqir@stclementspress.com



UK
DOSTAVKIUK.COM

ДОСТАВКИ НА СТОКИ
ОТ ОНЛАЙН МАГАЗИНИ
ТРАНСПОРТ НА СТОКИ
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ — БЪЛГАРИЯ

ДОСТАВКА ДО ВСЕКИ ГРАД!

www.DostavkiUK.com info@DostavkiUK.com 078 4942 7484

BALKAN Garden
RESTAURANT

За резервации: 0044 (0) 7448641205
81 PORTWAY LONDON, E15 3QJ

Български ресторант-градина
Walthamstow

DEJA VU
STEAK HOUSE & MEZE BAR

160
места
капацитет

Място за
Вашето
парту!

Сочно пиле с
гъбен сос
350 г - £7.95

Апетитни пилешки
халки с корифейкс
200 г - £5.50

2 от нашите
top оферти!

Четвъртък / петък /
събота - до 01.00 часа
Неделя - до 00.00 часа
През останалите дни -
до 23.00 часа

020 85208296
52B and 52C High Street London E17 7LD
www.facebook.com/dejavu.walthamstow

НАСЛАДА
BAKERY

0784 102 9577 0203 754 8695
www.bakerynaslada.co.uk

Български продукти • Готвени ястия

60 Main Avenue
Enfield, EN1 1DH

RIO CAFE
Restaurant & Bar

Да спеем
деня и нощта
в „Рио“

На страница 40

Къде е българската общност в Лондон?

DEJA VU
CAFE

75A High Street, London E17 7DB

ISSN 1744-8751

9 771744 875018

Счетоводство и Бизнес Консултации

SAFE
ADVICE

Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk

Молим да уговорите предварително час за среща и справки